Ն. 2200 1892 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 22 ՍԱԼԸ)(1310 ՐԷՊԻ ՒԼ ԷՎՎԷԼ 12 ՍԷ-ՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՔՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

{صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان} جریدهٔ شرقیه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 մայէ	6 մայէ	3 մայէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճմուասը 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ.

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ծիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ԺԻՎԷԼԷԿԵԱՆ տը միւրաճաաթ օլունա:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մալիւմ օլտըղը վէճհլէ, Պուլկարիս-թանտա պուլընան Խրիսթիյան մէքթէպլէրինին քեաֆֆէսինտէ Մէտրիաստէն Պուլկար լիսանըյլա իճրասընա տաիր Սօֆյանըյէ մէճլիսինտէ գարարլաշտըրըլան գանունըն իչպու սէնէ. Խամիտանտան իթիպարէն մէվգիի իճրայա գօնուլաճաղը՝ Պուլկար մէարիֆ նեզարէթի Թարաֆընտան գազա վէ նահիյէլէրէ Թահրիրաթը ռումումիյէ իրսալիյէ իլան օլընմըշ իտուգինտէն, Շարգի Րումէլիտէ սաքին Րում վէ Էրմէնի ճէօմաաթլարը՝ իչպու Թէսպիրտէն տոլայը Բաթրիգխանէլէրի վասըթասըյլա հուքումէթը Սէնիյէնին հըմայէսինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր, վէ Բաթրիգլէր հազարաթը ճէօմաաթը մէրգումէնին միւաթէտիյաթընը Պապը Ալիյէ արզ էյլէմիշլէր իտի:

Տիւն չէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն մալիւմաթա կէօրէ, Պուլկարիստա պուլընան Պուլկարիսթան րէիսը վիւքէլասը Մ. Սթամպուլօֆ՝ գաբալը պուլընան Րում մէքթէպլէրինին աչըլմասընը վէ Թէտրիսաթըն քէմաֆիլմասալըգ Րում լիսանըյլա իճրասընը էմր իթմէքլէ, Պուրկազ վէ Միւէզվրի վէ Անհօլը Րում մէքթէպլէրի քիւշատ խուսուսի կիւսիլ, Սէօֆիա Նամ Սօֆիա կազէթասըյլա նէշր օլընան պիր իլանը բէամ իւէ, Րում վէ Էրմէնի մէքթէպլէրինին Թէտրիսաթը քէմաֆիլասալըգ քէնտի լիսանլարըյլա տէվամ իթմէք իչին քիւշատալարընա րուխսաթ վէրիլմիշ օլտըղը պիլտիրիլմիշ տիր:

Սէօֆիա կազէթասը՝ գանունը մէգքիւր աչըքաստընըն մէվգի իճրայա գօնուլմասընըն կէրիյէ պըրագըլտըղը՝ անճագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն վէրիլէն էմրէ իմթիսալէն նէշէթ իթմիշ օլտըղընը խաթիրլաթըր մէգալէսինտէ աճիմէյան էյլէյօր:

——

Վիէննատան պաֆը. սեպտեմբեր 28 Թարիխլիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն գարիպէն Վիէննայա վուրուտու պուլաճագ սէյահաթընա պիր էհէմմիյէթը բօլիթիքըյէ վէրիլմէքտէ, վէ պու սէյահաթ՝ կալընըզ Շէօնպրէօնտէ իճրա իտիլէճէք ավ էյլէնճէլէրինտէ հազըր պուլընմագ մագսատիյլէ օլմայըպ, միւշարէիլէյհ իմբէրաթօրըն ըէֆագաթիլէրընտա պուլընաճագ օլան պաշ վէքիլ Մ. տը Գափրիվինին՝ Աւսթրիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքի իլէ աւզուն միւտտէթ միւզաքէրաթտա պուլընաճաղը, վէ Ալէմանիա օրտուսը մէվճուտունըն տախի Թէզիտինէ իտիյաճ կէօսթէրէճէկլինտէն, պու մէսէլէ հագգընտա պիր գարար վէրիլէճէկի Թամին օլունմագտա տըր:

* *

Ալէմանիա իմբէրաթօրը կիւյօմըն՝ Վիէննայա վուրուտու պուլաճագ սէյահաթընտան սօնրա Աւսթրիա իմբէրաթօրընըն Մաճառիսթանտա իճրա իտէճէկի սէյահաթա տախի իշթիրագ իտէճէկի րիվայէթ օլունյօր:

——

Բարիզտէ Թապիպը մէշհուր Մ. Բասթէօրուն 70 եաշընա գատէմնիհատէ օլտաղը միւնասէպէթիյէ պէրաի Թէպրիք Թադարիմ իտիլէճէք ալթուն իֆթիխար միտալիալարընըն Թէսարիֆը իչին Լօնտրա, Պրիւքսէլ վէ Գօբէնհագ ճէմիյէթը Թըպպիյէլէրի Թարաֆընտան բարա Թօբլանմասընա պաշլանմըշ տըր:

ՄԷՎԼՈՒՏ ԱԼԱՅԸ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Մէվլուտ գրաաթ իթտիրմէք իւզրէ տիւն սաաթ 6ըը 20 տագիգա կէչէրէք Փայթօնխիւմայուն օլտըղլարը հալտէ Համիտիյէ ճամիինէ միւվասալէթ պույուրըպ, ճամիի մէզքիւր հավլիսինտէ պէօյիւք իւնիֆօրմալարընը լապիսէն սաֆպէսթէի ինթիզամ օլան Սարայը Համիտի, վէ Շէհրիյարի Նամ Դաղ Եվքօֆ Ահմէթ Բաշա ... Գարբ Ալայը վէ Պէհրիէ վէ Բօսֆոր Տօխ Գափանտօլըգ Համդի, Մակէլնի միւշիրի Ղալյէտէն գէլմիշ Փաշա ...

Ղազի Օսման, սէրքեաթիպը հազրէթը Շէհրիյարի Սիւրէյյա, եավէրը էքրէմ Իպրահիմ, Տէրվիշ վէ Ահմէթ Շագիր վէ Ֆուատ, Պէշիքթաշ գօմանտանը Հասան, Շէհր էմինի Րըտվան բաշալար, Սատարէթ վէ Յախիմէ միւսթէշարլարը Թէվֆիգ վէ Ահմէթ Րէֆիգ, Զապթիյէ Նազըրը Նազըմ, Պէյօղլու միւթէսարրըֆը Հիւսէյին Հասիպ պէյլէր հազարաթը վէ սաիր րիճալը տէվլէթ վէ իւլէմա վէ սաիր պէնտէկեանը քիրամ հազարաթը Թարաֆընտան գէմալը իխթիրամլա իսթիգպալ օլընմըշլար, վէ սէլամը Շահանէլէրիյէ պիլճիւմլէ պէնտէկեանընը Թազիմ պուլընմըշլար տըր:

Խուտրէվեաճ Հիւմայունտա սաֆ պէսթէի սէլամ ու իհթիրամ օլան հէր աճնէֆտան 10-15 Թապուր ասաքիրը Շահանէ վէ պինիչէրէ Թէպաաի Շահանէ Թարաֆընտան Թէշրիֆը Հիւմայուն էսնասընտա «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիտասը կէօքլէրէ իյսալ գըլընմըշ տըր:

Զաթը հազրէթը Բատիշահի ճամիտէ մահֆէլը Հիւմայունլարընա տախիլ պույուրուլտուգտան վէ գաթը սամիի հազրէթը Սատարաթի վէ սաիր վիւքէլաի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ վիւզէրա վէ սաիր պէնտէկեան մէվգիի մախսուսլարընտա սաֆպէսթէի իհթիրամ օլտուգտան սօնրա էօյլէն Նամազը էտա գըլընմըշ, վէ պատէհու վալիտ էֆ.լէր Թարաֆընտան վազլար վէրիլմիշ, վէ միւթէաագըպէն եէր եէր պուխուրտանլար եախըլմագտա օլտուղը հալտէ պագը իւլէմաի քիրամ Թարաֆընտան նէօպէթլէ Մէնգըպէի վէլատէթ գրաաթընա պաշլանմըշ տըր:

Պու սըրատա սէրքեարի հազրէթը Բատիշահի Օսման պէյ գուլլարը վասըթասըյլա զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ Մէվլուտ չէրպէթ վէ չէքէրի Թագտիմ իտիլմիշ կիւպի, վազը օլան իշարէթը մախսուսէ հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ էնտէրունը Հիւմայուն քէթխիւտասի խասէտէսի Թարաֆընտան Շահանէ Թէշրիֆլէրինին հազարաթը մէրգումէ ...

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Նահուտիյէլէ Զօրապ պայրամը օլմագ միւնասէպէթիյէ, հէր նէ գատար կէչէն ճումա էրթէսի կիւնի Գալաթա Պորսասը գափալը իսէ տէ, պու հալին Թէմմէքի չիւքէթի Թահվիլաթընըն միւպայէա վէ ֆիւրուխթը խուսուսընա զէրրէ գատար տուր Թէսիրի օլմայըպ, պէհէրի 475 ֆրանգա օլմագ իւզրէ Շիրքէթը մէզքիւրէ ճանիպինտէն մէյտանը Թէատվիւլէ չըգարըլան 500 ֆր. գըյմէթը իթիպարիյէլի 10000 ատէտ Թահվիլաթըն քեաֆֆէսինէ եէվմը մէզքիւրտէ, հէմ տէ տախիլի օլարագ միւշթէրի զուհուր իթմիշ տիր:

Ֆիլհագիգա, պիր կիւն զարֆընտա Եվրօբա բիյասալարընըն միւավէնէթի օլմագսըզըն, պուրատա պիր բուչ միլիօն ինի. լիրալըգ Թահվիլաթ միւպայէա խուխմէսի՝ սէրվէթը տախիլիյէմիզին կէօզէ կէօրինմէզ վէ ֆագաթ էհէմմիյէթլի պիր բատտէսէ պուլընտուղընա պիր իսպաթը գավի տիր:

Հէր նէ հալ իսէ, չու մուվաֆֆագիյէթտէն տօլայը Թէնպաքի շիրքէթի շայանը Թէպրիք կէօրիւլիւր:

* *

Պանգը Օսմանիտէն Զարպխանէի Ամիրէյէ կէօնտէրիլէն 20000 լիրալըգ մէճիտիյէտէն ղշ.լըգ վէ իքիլիք տալլարընա տէնմէտէն իթիպարէն պաշլանմըշ տըր:

ԳՕԼԷՐԱ

Գօլէրայա տաիր պու կիւն աշաղ օլընան Թէլէկրաֆլար տըր.

Բէշթա 3 հոկտ.

Տիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ 4տէն պու սապահ սաաթ 8է գատար Բէշթատա գօլէրատան 8 վուգուաթ վէ 2 վէֆիյաթ օլմուշ տըր:

Բէշթա 3 հոկտ.

Էօյլէտէն աքշամ սաաթ 6յա գատար եէնիտէն 14 վուգուաթ վէ 3 վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր: Պուրատա պիր պաբագատտա պիր խաստա պուլընմագտա տըր: Տիւն աքշէրի խասթախանէսինէ 1 վէ պու կիւն տախի տիկէր 1 պուլաշըգ նէֆէր տուխուլ իթմիշ տիր: Մէքթէպլէրտէ չիւպհէլի էմարէլէր կէօրիւլէն իքի չակիրտ պուլընմըշ օլմագլա, չակիրտան մէքթէպլէրտէն միւֆարէգաթ իտիյօրլար:

Բէթէրսպուրկ 3 հոկտ.

Րուսիա Լէհիսթանընըն Քիէլս էյալէթինտէ գօլէրա զուհուր իթմիշ տիր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէշթա 2 հոկտ.

Նիզամը տաիրէսինտէ նումայիշլէր իճրասըյլա մէպուսան էնճիւմէնլէրի քիւշատ օլընըպ, Ավսթրիա մէպուսան էնճիւմէնինին րէիսի Մ. Գլումէցքի՝ սուլհ ու սալահ բօլիթիգասընըն պախուսուս իթթիֆագը Միւսէլլէսին մուհաֆազասըյլա թէգէյյուտ մէթանէթէ իթտիկինի, վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիւմէնինին րէիսի գօնթ Լուի Թիսա տախի իթթիֆագը Միւսէլլէսին վիւճուտը՝ տիկէր տէվլէթլէրին ճէնկճույանէ արզուլարընա մանի օլտուղընը պէյան իթմիշլէր տիր:

Բէշթա 3 հոկտ.

Մէպուսան էնճիւմէնլէրի րէիսլէրինին նութգլարընա իմբէրաթօր Թարաֆընտան վէրիլէն ճէվապտա, մէմալիքը էճնէպիյէ իլէ ահվալը ռումումիյէնին էսասը պիր սուրէթտէ Թէպտիլ իթմէտիկի, վէ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրիլէ միւնասէպաթը տօսթանէնին տէվամ իթտիկի, վէ միւթէֆիգ տէվլէթլէր միւյանընտա մէվճուտ օլան էմնիյէթը քեամիլէի միւթէգապիլէնին՝ մուհաֆազաի սուլհ ու սալահ իչին մէտար օլտուղը պէյան գըլընմըշ տըր:

Մաճառիսթան մալիյէ նազըրը տօգթ. Վէքէրլ՝ ահվալը մալիյէ հագգընտա Թանզիմ իթթիկի բաբօրթա Թասվիբ օլընմըշ, Գարաթէնիզտէն կէլէն ճէօրի ... Թոռնա սահիլինտէ Օրսօվայա գատար կիւլէրլէրի իչիւն Թունանըն աչագ Թարաֆլարընտա իճրա օլընաճագ ամէլիյաթա 1½ միլիօն ֆիօրին Թախսիսինի Թէքլիֆ իթմիշ տիր:

Պէլկրատ 3 հոկտ.

Սըրպիսթանըն Ուզիչէ Նամ մահալլէսինտէ, պիր Թագըմ խայտատ իճրասը իչիւն պէօյիւք պիր հայտուտ չէթէսի Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պէյօղլունտա կէչէն հաֆթա գրամը ազէմի միւհէնտէրէգ օլան Նէնի Ֆրանսըզ Թէաթրօսընըն սիկուրթա պէտէլի Թային օլընմագ իւզրէ կէրէք Ս. Նըրրօրդութիւն քիլիսէսի Թարաֆընտան վէ կէրէք սիկուրթա աճէնթէսը Թարաֆընտան իքիշէր գալֆա Նասպ օլընտըղընը տիւն խազմըշ իտիք:

Սիկուրթա աճէնթէսինին միւրաճաաթը իւզէրինէ Բաթրիգխանէնին քիլիսէի մէզքիւր Նամընա պու իշէ վէքիլը մախսուս Թային իթմիշ Համան Անտօն էֆ.՝ քիլիսէ Թարաֆընտան գալֆա Աղնատրեան սաատ. Թօվհաննէս էֆ. հազրէթլէրինի էհլը խըպրէ Նասպ իթմիշ վէ տիկէր իքինճի գալֆանըն Նասպընը տա միւշարէիլէյհէ Թէրք էյլէմիշ օլտըղընտան, Թօվհաննէս էֆ. պինաի միւհէնտէրէգին միւմարը պուլընան Աղնաւոր Թօվսէփ էֆ.՝յի քէնտիյէ րէֆիգ ալմըշ, վէ էհլի խըպրէ մուգավէլէնամէսինին պու կիւն իմզալանմասը մուգարրէր պուլընմըշ տըր:

——

Բաթրիգխանէ Թահրիրը Նուֆուս մէմուրը՝ Տէրսաատէթտէ աղըլան, էվլէնէն վէ էօլէնլէրին Նուֆուս մուամէլէլերը մահէլլէսինի միւհէլլէլի պիր սթաթիսթիգ Թանզիմ իթմիշ օլմագլա, պունլար խագգընտա մէյտանը իճրայէ չըգարաճագ կիպի, պունտան պէօյլէ տախի մահալլէմէ վաղըթ ու զէմանընտա իչպու սթաթիսթիգ ճէտվէլլէրինի բէյտաքիրէյ նէշր իտէճէկի խաթըրլաթըլմըշ տըր:

——

Կազէթամըզըն իչպու սահիֆէսինտէ կիւնլիւք գըսմընտա միւնտէրիճ պիր ֆըգրայի մուֆասսալէտէ գրաաթ խարիմիզ օլաճաղը վէճհլէ, Պուլկարիսթանտա Էրմէնի մէքթէպլէրինտէ Էրմէնիճէնին մէնը Թահսիլինէ տաիր օլան գարարը րէամ՝ պու քէրրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն Պուլկարիսթան էմարէթինէ վազը օլան էմր ու իխթարա իմթիսալէն, մէքթէպլէրտէ քէնտի Էրմէնիճէ տէրսլէրէ տէվամ խոխճէճէք տիր:

ԱՂԱԻՆՆԵՐՈՒ ՄՐՑԱՆԱԿԸ

Աղեքսանդր Տիւմա Որդւոյ սոյն հետաքրքրաշարժ եւ սիրուն վիպակը՝ պարզ եւ կոկիկ աշխարհաբարի մը թարգմանուած, կը վաճառուի ի գին 2 դահեկանի: Կեդրոնատեղին է Պալենց գրատունն ի Ղալաթիա. կը գտնուի նաեւ սուճի Պօղոս եւ Ցակոբ աղաներու խանութը, եւ ուրիշ գրավաճառաց քով:

ԻԼԱՆ

Գալաթա Բէրչէմպէ բազար Նէնի ճամի գարշըսը նումէրօ 11 վէ Թունէլ ճատտէսի նումէրօ 32 Ցակոբ էֆ. կիւմէշեան մաղազալարընտա հէր նէվ սաաթլէր, բիրլանթ վէ տէմիր գարիօլալար, քէզալիք Ամէրիգա վէ Պոհէմիա սանայիսընտա Թագըմլարը ֆիրուխթ օլընմագտա օլուպ, բազարլըգ միւշթէրիլէրինէ հիւսնիւ րիայէթ վէ էհվէնիյէթ սաթըլաճաղը իլան օլընուր: 20—9

ՑՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՉՎԷ ԱՇԱՐ

Մալիւմ օլտուղը վեճհլէ, Ցուլու-
նը Ումումիյէնին ըէս իւլ մալ վէ
փայիզլերինէ վէ Րումէլի Շըմէնտը-
ֆէրլերի բէյանդօսընա գարշըլըգ օ-
լմագ իւզրէ ճանիպը հիւքիւմէթը
Սենիյէտէն օն պիր սենէ մուգաւ-
աէմ Ցուլունը Ումումիյէ խարճեսի-
նէ ալթը գըլթա րուսումաթ, ճանի՝
թուզ, երէք, իչկի, տամկա, պա-
ըլդ-հանէ վէ թիւթիւն հասըլաթը
թէրք օլունմըշ, վէ մուախըսարէն
տուխան այըրճա րէժի հալինէ վազ
խիլմիշ տըր. Մէզքիւր պէչ գըլթա
րուսումաթը մախսուսէնին հիւսնի
խարէգեսինտէն նաշի հըստ իթտիլի
մահզուզիյեթէ մեալի, Հիւքիւմէթը
Սենիյէ չու սօն սէնէլէր զարֆընտա
վազը օլան պազը մուամէլաթը սար-
րաֆիյէսինէ Ցուլունը Ումումիյէ
խարճեսինի վասըթա իթթիխազ ի-
տիւպ, մուամէլաթը մէզպուրէյէ
գարշըլըգ օլմագ իւզրէ թային ու
թախսիս էյլէտիկի աշար հասըլա-
թընըն տախի թահսիլ ու խարճեսի-
նի հէյէթը մումաիլէյհայա հէվա-
լէ իթմիշ տիր. Իշպու մուամէլաթ
տախի՝ եւվելտէ տէօրթ փայիզլի
թահվիլաթը Օսմանիյէ իւմիգրաղը,
վէ Իզմիր-Էնկիւրիւ շըմէնտըֆէրի-
նին ինշաատընա թէէմինաթը նագտի-
յէ իւյրազ օլունմասը, վէ քէզալիք
Սելանիք-Մանասթըր խաթթընըն
ինշաատը թէէմին մատտէսի, վէ
Պանգը Օսմանինին 600 պին լիրա-
յա պալ օլընան բէրաքենթէ իկրա-
զաթընըն ըէս իւլ մալ վէ փայիզինի
թէէմին մատտէսինտէն իպարէթ
պուլընմըշ տըր քի, իշպու տէօրթ
գըլթա մուամէլաթը մալիյէյէ
գարշըլըգ օլմագ իւզրէ, Հիւքիւմէ-
թը Սենիյէ Պրուսա վէ Էնկիւրիւ
վիլայէթլերինին վէ Իզմիր միւս-
թագիլ սանճագընըն աշարընը, վէ
Րումէլի ճիհէթինտէ տախի Սելա-
նիք վէ Մանասթըր մէրքէզի սան-
ճագլարընըն աշարընը Ցուլունը Ու-
մումիյէ խարճեսինէ թէրք իթմիշ,
վէ տիկէր պազը վիլայաթ աշարըն-
տան տախի սենէվի եւուզ եիրմի պին
լիրալըգ պիր մէպլաղըն մազթուէն
խարէճի միւմաիլէյհայա թէէտիյէ
գըլընմասընը էմր պույուրմըշ տըր.
Շու սուրէթլէ, Անատոլը ճիհէթին-
տէ օն գըլթա սանճաղըն վէ Րու-
մէլիտէ իքի գըլթա սանճաղըն մահ-
սուլաթը հէրնէ քի թուլթար իսէ պիլ
քիւլլիյէ Ցուլունը Ումումիյէ խաս-
րեսինէ, վէ վիլայաթը սաիրէ աշար
հասըլաթընտան տախի մըգտարը
մուայյէն օլմագ իւզրէ 120 պին
լիրալըգ պիր մէպլաղ վարիտաթը
ումումիյէի Տէվլէթտէն իֆրազ վէ
մէզքիւր մուամէլաթը մալիյէ-
յէ թախսիս գըլընմըշ տըր. Իշպու
վարիտաթը մուխասսասէտէն Խիւ-
տավէնտիկեար (Պրուսա) վիլայէ-
թինին պէչ գըլթա վէ Էնգարէ վի-
լայէթինին տէօրթ գըլթա վէ Իզմիր
միւսթագիլ սանճաղընըն աշար հա-
սըլաթը 350 պինտէն 400 պին լի-
րայա պալիղ օլտուղը կիպի, Սելա-
նիք վիլայէթինին մէրքէզի սանճա-
ղը իլէ Մանասթըր վիլայէթինին
մէրքէզը սանճաղը աշարը թագրի-
պէն 200 պին լիրատան աշաղը օ-
լմատըղը թէէմին գըլընըյօր, քի չու
հիսապա նազարէն, Անատոլընըն
մէրքէզի վիլայաթընտա օն գըլթա
սանճաղըն հասըլաթը էօչրիյեսի՝
Րումէլինին իքի գըլթա սանճաղըն-
տա այնի վարիտաթտան հասըլ իթ-
տիլի մէպլաղըն իքի գաթընտան
զիյատէ պուլընմամագտա տըր. Տի-
մէք քի Անատոլընըն միւնպիթիյէթի
Րումէլինին միւնպիթիյէթինէ պէչտէ
իքի նիսպէթինտէ պուլընըյօր. չիւն-
քի Անատոլընըն պէչ գըլթա սան-
ճաղը Րումէլինին իքի սանճաղը
գատար հասըլաթը արզիյէ վէրմէք-
տէ տիր: Խվվէլ, Անատոլուտա տաւ-
հա միւնպիթ սանճագլար պուլանըր,
ֆագաթ Րումէլի գըլթաըրնտա տա-
խի Սելանիք վէ Մանասթըր մէր-
քէզի սանճագլարընտան տահա
միւնպիթ մահալլէր պուլընմատըղը-
նը քի՝մ խատա իտէպիլիր. Վէ
գաթէն մէսէլէ թօբրաղըն միւնպիթ-
լիյի տէրէճէսինտէ միւնհասըր օլ-
մայըպ, էրպապը զըրաաթըն օ թօբ-
րաղը իշլէթմէսինտէ տախի պէօյիւք
ֆարգ օլմաղլա, տահա մահիրանէ
վէ տահա զայրէթլէ շէր օլընան պիր
թօբրաղըն պէննիսպէ տահա զիյատէ
պէրէքէթլի օլաճաղընը իզահ իթ-
մէյէ լիւզում եօգ. Շու հալտէ,
Րումէլիտէ զըրաաթըն կէրէք թա-
պիի վէ կէրէք պէշէրի վէ սանայի
եսպապտան նաշի Անատոլու զըրա-
աթընտան տահա իլէրուտէ վէ տահա
քեարլը օլտուղընա տաիր մուգատ-
ետմա «Նետիճէմիզ Նամը Ալիզ»
պէնտիմիզտէ տէրմէյան իթմիշ օլ-
տըղըմըզ միւթալէա՝ Ցուլունը Ու-
մումիյէ խարճեսինէ տաիր օլան
իշպու մալիւմաթը սթաթիսթիգիյէ
իլէ տախի միւսաթեպան օլույօր. Իզ-
միր-Էնգարէ շըմէնտըֆէրինին ին-
շաասը մէզքիւր միւսթագիլ սանճագ
վէ վիլայէթ տախիլինտէ հասը-
լաթը արզիյէնին մըգտարընը թէզ-
եիտ իտէճէյի նէ տէրէճէ մու-
հագգագ վէ միւթէմէննա իսէ, Սէ-
լանիք-Մանասթըր խաթթընըն տա-
խի օլ հէվալիտէ թէրագգըյաթը
զըրաիյէյէ պիր մէտարը գավի օ-
լաճաղը՝ Խոլինէ վիլայէթինտէ վէ
Ցէտէ-Ազաճ ճիհէթինտէ չու սօն
սէնէլէր զարֆընտա զըրաաթըն վա-
զը օլան թէրագգըյաթը մատտիյէ
վէ նազարիյէսիյլէ տախի միւսպէթ
տիր. Շիմտիլիք մահսուս Մուտան-
եա-Պրուսա խաթթը զըրաաթճա
պիր իշէ եարամայօր իսէ տէ, պու
խաթթըն իլերուտէ տահա միւհիմ-
միւ վէ Շըմէնտըֆէր նամընա տա-
հա մուվաֆըգ սուրէթտէ Խիւտա-
վէնտիկեար վիլայէթի իչերիլերինէ
թէմտիտի, վէ Իզմիր թարաֆընտան
կէլմէքտէ օլան Իզմիր-Գասապա
խաթթըյլա իլթիսագ, վէ պիր ճի-
հէթտէն Գօնեա վէ տիկէր ճիհէթ-
տէն Իզմիր լիմանըյլա իրթիպաթ
իթմէսի՝ հէնուզ մահսուլաթը զըրա-
իյէնէ տէրէճէի մաթլուպէտէ պու-
լընմայան Պրուսա վիլայէթի սան-
ճագլարընը տախի ինէա իտէճէյի
մէմուլը գավի տիր. Շիմտիլիք տէ-
կին վազը օլան թուրուգ վէ մէա-
պիր վէ շըմէնտըֆէր խաթթը ին-
շաաթը սայէսինտէ, Րումէլի Շա-
հանէտէ հիչ պիր զէրրաըն մահսու-
լաթը արզիյէսի քէնտի եէտինտէ
գալմայըպ միւճէրրէտ բարա իթմու-
լի կիպի, —(չիւնքի Տէրսաատէթ
կէօտէրիլմէսիյի հալտէ էվրօպայա
նագլ իթմէյէ լէմիր՝ վարտըր Սե-
լանիք վէ Տէտէ-Աղաճ լիմանլարըն-
տա հէր ան հազըր պուլընմագտա
տըրլար,)— Անատոլու ճիհէթինտէ
տախի արթըգ հիչ պիր վիլայէթ վէ
սանճագ վէ գազա էրպապը զըրա-
աթընըն՝ «Պու սենէ զախիրէմիզի
սաթամատըգ», անպարլարըմըզ
չիւրիւտի» տիմէք մէճպուրիյէթին-
տէ պուլընմամասը՝ անճագ իշպու
ինշաաթըն տէվամ ու իթմամընա
միւթէվագգըֆ պուլընըյօր, վէ
մէճպուրիյէթը մէզքիւրէնին զա-
թիէն մահվ օլտուղը կիւն տախի
Անատոլուի Շահանէնին ինհա օլտու-
ղը կիւն թային իտիլսէ չայան տըր.

* *

Շիմտիլիք էրպապը զըրաաթը վէ
շըմէնտըֆէրլէրի թէրք իտէլիմ տէ,
եինէ Ցուլունը Ումումիյէ խարճէ-
սինէ ավտէթ իտէլիմ:
Պալէտաէ տէրմէյան գըլընան հի-
սապտան անլաշըլտըղընա կէօրէ,
Անատոլը ճիհէթինտէն 400 պին վէ
Րումէլի ճիհէթինտէն 200 պին լիրա
վէ հէր իքի թարաֆտան տախի
պաշգաճա 120 պին լիրա, քի ճէ-
մա 720 պին լիրալըգ հասըլաթը
էօչրիյէնին թահսիլ ու խարճեսի
չիմտիլիք Ցուլունը Ումումիյէ
մուհավվէլ պուլընըյօր քի, գա-
թիէն քէնտի եէտը խարճեսինտէ
պուլընան իքի միլեօն չու գատար
լիրալըգ հասըլաթը սենէվիյէի մէթ-
րուքէ իւզէրինէ 100տէ 30-35 նիս-
պէթինտէ պիր զամ իտիմէք տիր:
Մէզքիւր 720 պին լիրատան Պանգը
Օսմանի թէէտիյէի հիսապաթընա
գարշըլըգ օլան սենէվի 120 պին
լիրա՝ 600 պին լիրալըգ տէյնի 5
սենէտէ թէէտիյէ իթմէք գարարը-
նա մէպնի օլմաղլա, իքի սենէսի
խիթամ պուլմըշ, վէ իւչիւնճի սէ-
նէսի իւչլէմէքտէ պուլընմըշ տըր,
վէ պինաէալէյհ, իքի սենէ սօնրա
իշպու 120 պին լիրալըգ աշար՝ Մա-
լիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինէ տէվր
ու իատէ խուլընաճաղընտան, Ցուլու-
նը Ումումիյէ խարճէսի անճագ 600
պին լիրանըն թահսիլ, վէ Օսմանիյէ
գօնսօլիտէսինին վէ Էնկիւրիւ վէ
Մանասթըր խաթթլարընըն թէէտի-
յաթը սենէվիյէսինէ հասր իթմէք
մէմուր պուլընաճագ տըր. Իշ-
պու հասըլաթըն տախի սենէ պէ
սենէ թէրագգը իթմէքտէ օլմասը
մահալլէմինունիյէ թաասըգ օլըն-
մագտա տըր: Պու սենէ հասըլաթը
էօչրիյէ կէչէն սենէտէն ազա-
լը 100տէ 30 տէրէճէսինտէ զի-
յատէ օլտուղը խարէճի մումաի-
լէյհայա վարիտ օլան մալիւմաթը
մէվսուգէն անլաշըլմագտա տըր, քի
կէչէն սենէնին մահսուլաթը տախի
էվվէլքի սենէտէն 100տէ 30 նիս-
պէթինտէն զիյատէ իտի, վէ մա-
լիւմ օլտուղը վէճհլէ, էվվէլքի սենէ-
նին մահսուլաթը տէրէճէի մաթլու-
պէտէ պուլընմամըշ իտի. Մահսու-
լաթըն պօլ օլմասը Հազգ Թաալա
հազրէթլէրինին պիր նիյմէթի իսէ
տէ, մահսուլաթըն բարա իթմէսի
էսպապը թամիլիյէյէ միւթէվագգըֆ
օլմայըպ, շըմէնտըֆէր մահսուլաթը
էհվէնճէ նագլ իթտիքճէ միւչթէ-
րի զիյատէ պուլընաճաղընտան,
պու հավալիտէ շըմէնտըֆէր սայէ-
սինտէ մահսուլաթըն գըյմէթի
արթաճաղը, Ցուլունը Ումումիյէ-
յէ թէրք խուլընմըշ օլան աշար հա-
սըլաթընըն տախի մըգտարը ար-
թաճաղը վէ սենէվի 400,000 լիրայը
թէճավիւզ իտէճէյի մէյհուզ տըր.
Շու հալտէ, շըմէնտըֆէր տախի իչ-
լէյիպ քեարը արթաճա, մուայ-
յէն մըգտարտա քէնտի հիսսէտա-
րանընա փայիզ վէ թէմէթթիւ
թէվզի իտէպիլէճէք մըգտարը
պուլտուգտա, չիմտիքի գատար քի-
լօմէթրօ պաշընա մուավէնէթի
նագտիյէի Տէվլէթէ միւհթաճ օ-
լմայաճաղը թային տիր: Նօգ էկէր
մուախըսարէն պու Գումբանեատան
պիր իւմիգրազ ագտ իտիլմէք միւ-
րատ օլունուր իսէ, օլ վագըթ տա-
խի չու իւմիգրազա գարշըլըգ
օլմագ իւզրէ աշար հասըլաթընըն
իշպու գըսմը եինէ Ցուլունը Ումու-
միյէ խարճէսի վէսաթէթիյլէ մէզքիւր
Գումբանեայա թէէտիյէ օլընապի-
լիր. Հալպու քի, հատտը զաթըն-
տա, իշպու հասըլաթը էօչրիյէտէն
մալիյէ Նէզարէթի էլ չէքմիշ տիր
տէնիլիմէզ, վէ պիր շըմէնտըֆէր
Գումբանեասը մգտարը քեաֆի քեար
քեսպ իթմէսինէ տէկին թարաֆը
հիւքիւմէթտէն քէնտիսինէ թէէմին
գըլընան ազալը հասըլաթ (ճանի քի-
լօմէթրօ թախսիսաթը), պիր գօնսօ-
լիտէ տէյնին փայիզ վէ բէսիւլմա-
լինէ թային գըլընան թախսիսաթ
նէվինտէն ատտ օլունամազ. Իշպու
իքինճի նէվ թախսիսաթ՝ մէզքիւր
գօնսօլիտէ տէյնէն թիւքէնմէսի իլէ
թամիլ օլունուր, վէ էքսէրիա գօն-
սօլիտէ տույունը ուզուն միւտտէթ-
լէ ագտ օլընըր քի, սենէվի թէ-
էտիյաթ Տէվլէթին խազինէսի տաղըր
պասմասըն. Ֆագաթ քիլօմէթրօ
թախսիսաթը պէօյլէ տէյիլ տիր.
Պիր շըմէնտըֆէր քէնտիսինի խատա-
րէ իթմէյէ պաշլատըղը կիպի, Տէվ-
լէթտէն քիլօմէթրօ պաշընա չու
գատար պիր թախսիսաթ թալէպ
իթմէյէ հագգը օլամազ. Վէ ին-
չալլահ Անատոլումուզըն էն միւնպիթ
գըլթալարընտա իշլէմէյէ պաշլայան
եէնի խաթթլար՝ Իզմիրին իքի գը-
լթա շըմէնտըֆէրլէրի կիպի էյի իշ
կէօրիւպ՝ Տէվլէթ խազինէսինէ պիր
իւք օլմատըգտան պաշգա, մէն-
ֆաաթլարընտան Տէվլէթէ տէ պիր
հիսսէ խասալէթ իյլէր. Շու
թագտիրտէ, էյան Ցուլունը Ու-
մումիյէնին թահսիլ վէ խարէ իթ-
մէքտէ օլտուղը 600 պին լիրա մըգ-
տարընտա հասըլաթը էօչրիյէ տա-
խի Մալիյէ Նէզարէթինէ ավտէթ
իտէր, քի պէօյլէ պիր մէպլաղ՝
Խազինէի միւչարիլէյհա ճանիպին-
տէն հէր զէման հիւսնի գապուլի-
յէթ վէրտէ պուլաճաղընտա աշտ
չիւպհէ լազըմ կէլմէզ.

Ա.

ԳՕԼԵՐԱ

Ցուէլէ Ումուրը Սըհհիյէսի.

Գարատաղ սանճագընտէն ֆի 19 էյլիւլ
սենէ 308 թարիխինտէն իթիպարէն գա-
րատան վիրուտ իտէճէքլէր իլէ, պաշ-
րէն եօլճու իլէ կէլէճէք պիլճիւմլէ սէ-
ֆայինին Թաշլըք օլան Օսմանը սըհհիյէ
մէրքէզլէրինտէ 5 կիւն գարանթինայա
վազը, վէ եօլճուսըզ օլարագ վիրուտ
իտէճէք սէֆայինին իսէ եալընըզ մուա-
յէնէի թըպպիյէյէ թապի թութուլմասը
խուսուսլարընա ֆի 19 էյլիւլ սենէ 308
թարիխինտէ (կէչէն ճումաա էրթէսի կիւ-
նի) միւնագըտ մէճլիսը ումուրը Սըհհիյէտէ
գարար վէրիլէրէք իգթիզասը իւֆա գը-
լընմըշ իտուկի իլան օլունըր.

* *

Էտիրնէ վիլայէթինտէն Տախիլի-
յէ Նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէ-
լէկրաֆա նազարէն, էվվէլքի կէճէ
գաթարըյլա Ճիսըր Մուսթաֆա
Բաշայա 13 եօլճու կէլիպ, գարան-
թինայա վազ իտիլմիշլէր վէ 40 նէ-
ֆէր եօլճու իքմալը միւտտէթ իտէ-
րէք բրաթիգա ալըզըլյա թէհաֆ-
ֆուզխանէտէն չըգմըշլար տըր.

* *

Գօզօվա վիլայէթինտէ Սըրզ հուտու-
տընտա Զիւէֆչէ թէհաֆֆուզխանէսին-
տէն տիւնքի թարիխլէ ալըիտըքի խու-
սուսի թէլէկրաֆ ալըզ օլընմըշ տըր.
Տիւն գարանթինատա պուլընըպ
տա իքմալը միւտտէթ իտէն Ալա-
թինի օղուլլարը յյա Տէրսաատէթ Գա-
լաթայիւ Սու Շիրքէթի ագաըրնտան
Մ. Հէսլ տը Քիլէր վէ 25 նէֆէր եօլճու
բրաթիգալարընը ալարագ հարէքէթ
էյլէտիլէր: Վիրուտ իտէն 15 եօլ-
ճու տա թէհաֆֆուզխանէյէ իտ-
խալ իտիլմիշլէր տիր. Սըհհաթը ու-
մումիյէ պէր քէմալ տըր».

* *

Պրինտիզիտէն կէլիպ Եանեա սէ-
վահիլինէ գարանթինա Թալիֆի
օլմայան պիր մահալէ չըգարըլա-
ճագ բօսթալար հազգընտա իճրա
իտիլէճէք մուամէլէ՝ Եանեա վիլա-
յէթի թարաֆընտան պա թէլէկրաֆ
խարէճի սըհհիյէտէն իսթիֆսար օ-
լընմասը իւզէրինէ, Պրինտիզիտէ
հէր նէ գատար գօլէրատան վու-
գուաթ օլմամըշ իսէ տէ, մահալը
մէզքիւր սըհհիյէճէ պուլաչըգ ատտ
իտիլտիկի ճիհէթլէ, օրատան չըգա-
ճագ խասաթալարըն տօղրուտան տօղ-
րույա գարանթինա Թալիֆի պու-
լընմայան սէվահիլէ կէօթիւրիւլմէսի
ճաիզ օլմայըպ, ֆագաթ Պրինտի-
զիտէն չըգաճագ բօսթալար՝ Եան-
եա վիլայէթի սէվահիլինտէն օլուպ
Սըհհիյէ աթըլպասը պուլընան Բը-
րէվէզա, Տրաճ վէ Ավլօնեա կիպի
մահալլէրէ կէօթիւրիւլէրէք աթըլ-
պալի մումաիլէյհիւմ թարաֆընտան
հազգլարընտա թիպպըի մուամէլէ-
սի իֆա օլընարագ վէ թիպ-
պըի օլընարըգնա սաիր չահատէթ-
նամէ տախի ալըզ ու իսթիհսալ ի-
տիլտիքտէն սօնրա իսթէնիլէն մա-
հալէ սէվգ օլընապիլէճէյի՝ խարէ-
ճի Սըհհիյէ ճանիպինտէն Եանեա
վիլայէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր.

* *

Կալէթա վէ քիթապ միւխիլլու
էվրագը մաթպուէ վասըթասըյլա
գօլէրա միգրօպլարընըն պիր մա-
հալտէն տիկէր մահալէ ինթիգալ
խուսուլ խուլմէսինէ կէօրէ Ցօղթ. Գօխ-
տան սիւվալ խուլունքտէ, Թապիպը
մումաիլէյհին՝ միգրօպլարըն պու
վէճհլէ ինթիգալ խուլմէսինէ ճէ-
վապըն վէրմիշ օլտուղը էվրօպա
կալէթալարը եազըյօրլար.

ԱՇԻՐԵԹ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ՌԷՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏԸ

Մէմալիքը Շահանէտէ միւթէ-
մէքքին Արապ աշիրէթլէրի էվլա-
տընըն թալիմ ու թէրպիյէսինէ
մախսուս օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթ-
տէ թէէսիսի՝ էմր ու ֆէրմանը
հազրէթը Բատիշահի միւգթէզայի
ճէլիլինտէն պուլընան, վէ Նէզարէթը
մանէվիյէսի լութֆէն թարաֆը հազ-
րէթը Բատիշահիտէն գապուլ պույ-
րըլան Աշիրէթ Մէքթէպինին ռէսմը
քիւշատը՝ եէվմը Մէվլուտա միւսա-
տըֆ օլան տիւնքի բազար էրթէսի
կիւնիւ Մէվլուտ ալայընտան սօնրա
իճրա օլընմըշ, վէ պուննա Մէարիֆ
նազըրը Զիւհտի Բաշա, Մէարիֆ
մէքթուպճըսը Սըրրը, մէքթէպը
մէզքիւր միւտիրի, Մէքթէպը Միւլ-
քիյէ միւտիրի մուավինի Րէճաի վէ
մէքթէպիյը խաստիյէ միւտիրի
Մուսթաֆա պէյլէր հազըրաթըլյա
տիկէր բէք չօգ զէվաթ հազըր պու-
լընմըշ, վէ պու սըրատա տուաճը
էֆ. Թարաֆընտան ֆիւզունիի էյ-
յամը ճեմ ու իգպալը հազրէթը
Բատիշահի տուաի վաճիպ իւլ էտա-
սը եատ օլընարագ քէաֆֆէի հուզ-
զար ամինխան օլմըշ, վէ միւթէա-
գըպէն հազըրունա չէքէր վէ շէր-
պէթլէր թէվզի գըլընմըշ. Պատէհու
չակիրտան սաիրէի մախսուսէլէրի-
նէ նագլ ու թագսիմ խուլըրպ, պու
կիւնտէն իթիպարէն տէրսլէրէ պաշ-
լանմասը մուգարրէր պուլընմըշտըր.
Մալիւմ օլտուղը իւզրէ մէքթէպ
մահալի՝ չիմտիլիք մուվագգաթէն
Պէյքէթազտա քէաին ագարաթը
Սենիյէտէ թէթթիխազ խուլընմըշ օլուպ,
պուրասը ալթը իւսթիւ օլմագ իւզ-
րէ իքի թագըմէտէն վէ հէր պիր
տաիրէ տախի միւթէաատիտ տէրս-
խանէլէր իլէ լիւզումը գատար էա-

)(67)(

303 ՆՕՄԵՐՕԼԸ ՎԱԳՕՆ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ԺԻՒԼ ՄԱՌԻ

ՄԻՒԹԵՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Մախֆիճէ իզամէթ իթտիկի մահալին մէյտանա չըգտըղընը կէօրիւնճէ բէք ֆէ-
նա պօզուլտը. Վօլթէռինին՝ չալուճագ կիպի քէյֆիյէթի չավ իտէճէկինի վէ
քէնտի կիւզէլ սէրկիւզէշթը աչգընըն սըրրընը ֆաշ իթմէքլէ մէմնուն օլաճաղընը
Թէոնուա պիլիր իտի.

Մէրգում զէնտօսթ տէլիգանլը՝ Վօլթէռինին քէնտիյէ եագլաշըպ սէլամ վէր-
տիկինի վէ եալթագըլըգլա Պլանշա տա սէօզ սէօյլէտիկինի կէօրիւնճէ տահա զիյա-
տէ խօշնուտսըզլըգ կէօսթէրտի.

Վօլթէռիէ՝ պատէհու Թէոնուատա սէօյլէրէք,

—Իշթէ պուրընըն իչիւն օրթատան զայպ օլմուշ օլմալըյըմըզ, տէյի՞լ մի . . .
Թէպրիք իտէրիմ . . . Ալիմ Ալլահ ֆիքրինիզի անլատըմ, սիզին եէրինիզտէ օլսամ
պէն տէ պէօյլէ եափաճագտըմ . . . —տէյինճէ,

—Արթըգ էվէրէր, —տէտի Թէոնուա պիրտէն պիրէ վէ նիհայէթ տէրէճէտէ
հիտտէթլէնէրէք . . .

—Նէ՞ տէտինիզ.

—Եօլընըզա կիտինիզ վէ պէնի կէօրտիւկիւնիւզի լութֆէն քիմսէյէ սէօյլէմէյինիզ,
եօգսա . . .

—Եօգսա նէ՞, —տէտի Վօլթէռիէ սաքսաղը քէսիլէրէք վէ եօգալը տիքիլէրէք.

—Ֆիւքրիմի անլատընըզ.

—Էվվէլա, անլատըմ. Լաքին թէհտիտաթտան գօրգմազ՝ տաէթիմ տէյիլ. Բէշքէ
իթտիկիմ չէյ բէք թօհաֆ տըր, անը նագլ իթմէքլիկիմի հիչ պիր չէյ մէն իտէմէզ.

—Պէ՞ն տէ մի մէն իտէմէմ.

—Սիզ տէ . . . պախուտսա սիզ մէն իտէմէզսինիզ . . .

Պլանշ՝ խէվֆ ու տէհշէթինտէն նաշի նիմ էօլիւ կիպի օլտըղը հալտէ թիթրէյէ-
րէք պու միւքալէմէյի տինլէմիշ իտի.

Իքի էրքէք հէր նէ գատար սէսլէրինի եավաշլաթմըշլար իսէ տէ, մէրգումէ՝
հէրսինի իշիթմիշ իտի.

Թէոնուա իլէ Վօլթէռիէ՝ պիր պիրինէ հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէքսիզին գարթըզի-
զիթլէրինի էքչտիկլէրէ վէրմիշ օլտըղլարընտան, սօնրա պիր թարաֆա պիրտենպիրէ
սէլամլայարագ այրըլտըլար.

Պլանշըն թագաթ ու տէրմանը քէսիլմիշ օլտըղընտան, Թէոնուա՝ մէրգումէյի
քէօրպիւյէ գատար կէօթիւրմէյէ մէճպուր օլտու.

Գըզ օրատա պայըլտը.

Թէոնուա չալըշըպ չապալայարագ մէրգումէնին ագլընը պաշընա կէթիրտի.

Պլանշ՝ լագըրտը իթմէյէ պաշլար պաշլամազ էն էվվէլ՝ տուէլլօ իթմէմէսինի
Թէոնուատան րիճա իթտի. Տուէլլօ իթմէք կէօյա նէ քէնտիսինին վէ նէ Վօլթէռինին
խաթըր ու խայալինէ պիլէ կէլմէմիշ օլտըղընտան, Թէոնուա՝ Պլանշըն պու րիճա-
սընա թէպէսսիւմ իթտի.

Լաքին Պլանշ պաշընը սալլայարագ ալլամագա պաշլատը.

—Խայր, —տէտի, —պէն անլատըմ. սէն տուէլլօ իթմէք իսթէյօրսըն. Պունըն
իմքեանը եօգ տըր. Սանա տա պանա տա պէտպախթլըգ կէլէճէք տիր, պէն պու-
նը իչէրիմտէ հիսս իտիյօրըմ.

Թէոնուա եինէ ինքեար էյլէտի.

—Էօյլէ իսէ տուէլլօ իթմէյէճէկինէ եէմին էթ պագալըմ. —տէտի Պլանշ.

Թէոնուա սիւքիւթ իթտի.

—Կէօրի՞յօրմըսըն,— տէտի Պլանշ վէ սըգըլըր թութթը.

Գըզ պիր ազ սիւքիւնէթ պուլընճա, Թէոնուա՝ մէրգումէյի եէրինէ սօգա-
գընըն եազընլարընա կէօթիւրտի.

Վարընճա վէ եախուտ օ ֆամիլեատան պիրինէ րաստ կէլմէք գօրգուսընա մէպնի
Թէոնուա՝ մէզքիւր սօգագա կիրմէյէ հիչ ճէսարէթ իթմէյօր իտի.

Օրատա տա գըզ՝ կէօզ եաշլարընը թութամատը վէ կէօզլէրի գըր գըրմըզը օ-
լտըղը հալտէ էվէ կիրտի.

Հէլէ քի պապասը օրատա պուլընմատըղընտան, խիւզիւնի կէօզիւնի սօսուգ սու
իլէ եըգատը.

Լաքին պէնզի բէք սօլկուն օլտըղընտան, բէտէրի էվէ կէլինճէ անիտէն պու
սօլկունլըղը ֆարգ իտէրէք,

—Նէ՞ օլմուչսըն. խաստա՞ մըսըն, —տէյու սիւվալ իթտի.

Պլանշ՝ սօլկունլըղընա պիր սէպէպ վէ պէհանէ կէօսթէրտի, բէտէրի հիչ պիր
չէյտէն չիւպհէ իթմէտի.

Էրթէսի կիւնիւ Պլանշ՝ տիշարը չըգաճագ հալտէ պուլընընճա, անիտէն Թէոնու-
ատըն իգամէթկեահընա կիթտի.

Թէոնուա օրատա պուլընմատըղընտան գըզ պէքլէտի.

Արասը չօգ կէչմէտէն տէլիգանլը կէլտի.

Ղայէթ քէյֆլի կէօրիւնտիւկի հալտէ հէր վագթքինտէն տահա զիյատէ պիր
չիտտէթլէ աչգ ու մուհապպէթլէ մէրգումէյի գուճագլայըպ պուսա էյլէտի.

—Տուէլլօ իթմէ՞յէճէքսին.

—Սանա եալան սէօյլէմէք իսթէմէմ. Պէն տուէլլօ իտէճէյիմ.

—Նէ՞ վագթ.

—Եարըն սապահ սաաթ օն րագգամէլէրինտէ.

—Պուրատան ուզագ պիր մահալտէ՞ մի . . .

Թէոնուա թէրէտտիւտ իթմէքսիզին սօնրա տէտի.

—Խայր, Վիլ-տ'Ավրէյ օրմանընտա.

—Էյ օլա՞մազ մը քի պու տուէլլօտան վազ կէչէսին.

—Օլամազ չէյ տիր, Նուրը այնըմ. Վօլթէռիէ՝ սաչկըրըզ հայտուտ էշքիյալարըն-
պիրի տիր, կէ՞օրմէտին մի, անը պիր կիւն տէյիլսէ օ պիր կիւն թէէտիպ իթմէք
լազըմ տըր. Պանա սալըմ նէֆրէթ ու ատավէթ կէօսթէրմիշ տիր. էսկի պիր պօրճ
թէմիզլէյէճէյիմ.

—Պիշթօլա՞ մը տուէլլօ իտէճէքսինիզ.

—Գըլըճլա.

—Պարի գուվվէթլի՞ միսին.

—Վօլթէռիէ գատար գուվվէթլիմ վար. սէն բաշաթ օլ . . .

(Տէվ-Կ)

Թագխանէլէրտէն, վէ մուտիր վէ մուավինին վէ սաիրէ օտալարընտան միւթէշէքքիլ վէ դայիմ մուքեմմել սուրէթտէ տէօշէնմիշ տիր։

Շաքիրտանտան պաղըլարը՝ պուլունտուգլարը մահալլէրտէ մէքթէպլէրէ տէվամ իլէ շահատէթնամէ ախզ իտուպ լիսանը Օսմանիյէ տախի վագըֆ պուլունըյօրլար իսէ, տիկէր պաղըլարը օ եօլտա Թաալիմ վէ Թէտրիս օլունմամըշ վէ լիսանը Օսմանիյէ վագըֆ պուլունմամըշ օլտուգլարընտան, պունլարըն հալ վէ իգթիտարլարընա կէօրէ մէքթէպը մէզքիւրտէ իւչ սընըֆ Թէշքիլ գըլընաճագ տըր։

Մէքթէպը մէզքիւրէ գայդ ու գապուլ օլունան Արապ աշիրէթլէրի էվլատը շիմտիլիք 27 օլուպ, պունլարըն 3իւ՝ Թարապլուսը Ղարպտան, 4իւ՝ Գուտստան, 4իւ՝ Հալէպտէն, 4իւ՝ Պաղտատտան, 4իւ՝ Զօրտան, 4իւ՝ Եէմէնտէն վէ 4իւ՝ Շամ վէ Համատան կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

* *

Շաքիրտանը մումաիլէյհիմ՝ տիւնքիւ ճումա կիւնի իճրա օլունան Մէվլուտ ալայընտա վէ կիւզերկեահը հազրէթը Շէհրիյարիտէ սաֆպէսթէի մէվգըի իհթիրամ օլմագտալար իքէն, Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ ճամիյէ տուխուլ պույուրաճագլարը սըրատա լուֆթէն Թէվագգուֆ վէ արամ, վէ շաքիրտանը մումաիլէյհիմին Թամթէյիպը գլուպը գըմինտա Թէրաշէթը չէրիֆէլէրի վէքիլի Աճմէտ Էատատ էֆ. վասըթասըյլա ճիմլէսինէ Թէպլիղը սէլամը սաատէթէնճամ պույըրտուգլարը կիպի, անը միւթէագըպ զաթը սամիի հազրէթը Սաատրէթմէպնահիյէ Թէվճիհը խիլթայըլա, պունլարըն հէր կէօնա էսպապը իսթիրահաթլարընըն հիւսնիւ իսթիքմալինի էմիր ու ֆերման պույըրմըշլար տըր։

ՊԻՐ ԴՐՕԱՃԷՕՐ ԻԼԷ ԱԼԹԸ ԿԱՄՊՕԹԸՆ ՎԱԶԸ ԷՍԱՍ ԲԸՍՄԻ

Թէրսանէի Ամիրէտէ միւճէտտէթէն ինշալարընա ախիրէն եիրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ օլան պիր գըյթա գրուազէօր իլէ սէվահիլ մուհաֆազասընա մախսուս 6 կամպօթը Հիւմայունլարըն տիւնքի ճէվմի Մէվլուտտա վագը էտատ ըսմիլէրի իճրա օլունմըշ տըր։

Շէօյլէ քի, սապահլայըն սաաթ 1½տա Պահրիյէ նազըրը Հասան փաշա հազրէթլէրիյլէ, Շուրայի Պահրիյէ րէիսի Հասան, Լիման գօմանտանը վէքիլի Հասան Բամի վէ Թէրսանէի Ամիրէ մէմուրը Շիւքրի վէ իմալաթը պահրիյէ գօմիսիօնը րէիսի Հասան փաշալար հազըրանթըյլա, Պահրիյէ միւլազըմլարընտան վէ իթֆաիյէ գօմանտանը Մէհմէտ վէ Իզմիր Թէրսանէսի ինշաաթ մէմուրը Ալի փաշալար վէ տիկէր բէք չօգ էրքեան վէ իւմէրայի պահրիյէ՝ մէզքիւր գրուազէօրին տէսմիկեահը գուրպանէ կէ-լէրէք, տուաճը էֆ Թարաֆընտան իգթիզայը էտէր ու իգպալը հազրէթը Բատիշահիյի միւթէզամմըն պիր տուա գըրաաթ օլունտուգտան վէ պիւճիւմէ հուզզար ամինիան օլտուգտան սօնրա, գուրպանլար քէսիլէրէք մէզքիւր գրուազէօրին վազը էսաս րէսմի իճրա գըլընմըշ, վէ պունը միւթէագըպ, հուզզար՝ Այնալը Գավագ նամ մահալէ աժիմէթլէ օրատա տախի տավաթը հազրէթը Բատիշահի էտա ու Թէքրար գըլընարագ, մէզքիւր կամպօթլարըն էսասլարը վազ օլունմըշ տըր։

Միւթէագըպէն էրքեան վէ իւմէրայի պահրիյէ ճանիպլէրինտէն պիր մագպալթայի ուժուժիյէի Թէշէքքիւրիյէ Թանզիմ օլունարագ, խաքիբայի Շահանէյէ արզ ու Թագտիմ գըլընմըշ տըր։

Մէզքիւր գրուազէօր՝ Ազիզ-Գուտէր, վէ կամպօթլար տախի Նուրը Խիտա, Բէճնէ Տէրէ, Պուլէտ Զաֆէր, Մէլիհ, Բէլլուֆ վէ Սունէի Շուքրէ Թէսմիյէ օլունաճագլար տըր։

* *

Տաիրէի պահրիյէ բիւյիւքհանտա վազը արսատա միւճէտտէթէն ինշաը միւգթէզալի եիրատէի Սէնիյէտէն պուլունան Մալթայի Պահրիյէնին տախի վազը էսաս բէսմի իճրա պույըրլուրագ, պու վէսիլէ իլէ տախի տուայի տէյամիւ-Թէթը հազրէթը Բատիշահի էտա ու Թէքրար գըլընմըշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱ—ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Պու քէրրէ Տէրսաատէթտէն Պրուսայա սէյահաթ իտէն պիր զաթ՝ սէյահաթը հագգընտա եազտըղը պիր մէքթուպտա Մուտանեա-Պրուսա շըմէնտըֆէրի խաթթընըն սուրէթ սէվալինէ տաիր շէօյլէճէ եազմըշ տըր։

Խուտէի Մախսուսէնին էտէպ-վարօրը՝ կէչէն հաֆթա բազար կիւնիւ սաաթ 7յի 25 կէչէրէք Մուտանեա իսքէլէսինէ եանաշտը։ Շըմէնտըֆէրիմթասիօնը՝ հէման քէօյտէն պիր ազ տահա չարշը տօղրու օլուպ բարշը բարշըա պիլէտսալըան խալիւմ տիր։ Պիրինճի վէ իքինճի մէվգի եօլճուլարընա մախսուս պիր օտա իլէ իւչիւնճիւ մէվգի եօլճուլարը իչիւն բարատան ալթընտա պիրէր գանապէ մէվճուտ տըր։ Ֆագաթ էն գըյմաթէ նազարը տըգգաթթըմըզը ճէլպ իտէն շէյ՝ օլմըըլայաճագ պիր մահալ պուլունմամասը տըր։

Հէնուզ վաբօրտա իքէն շըմէնտըֆէր եօլընտա պիր գագա վուգու պուլտուղունը իշիթմիշ օլտուղումտան, սէյահաթտա պուլունտուղումուզ միւտտէթճէ էնտիշէ իչինտէ իտիք։ Շըմէնտըֆէրին գագասը նէ՞ օլտուղունը էօյրէնտիմ Իթիք։ Եարըմ սաաթտա գատար գալտըր կէլիր տէտիլէր, պիր սաաթ կէչտի կէլմէտի։ Մէմուրտան պիր չէյրէք իչին տահա սէօզ ալտըգ, եինէ պիր սաաթ օլտու. Թամամ 2½ սաաթ սօնրա գալքարըլմըշ կէլտի։

Սաաթ 10ը 5 կէչէրէք գալքարագ պինտիք, վէ գագանըն նէ օլտուղունը տա գալքարգա անլատըգ։ Պրուսատան կէլէն գալքարըն լօգօմօթիֆի Պուրկուլը տէնիլէն մահալտէ պօզուլմուշ վէ պունըն իւզէրինէ Պրուսատան իքինճի լօգօմօթիֆ իրսալ իտիլմիշ իսէ տէ, պիչարէ՝ 1875 սէնէսինտէն, եանի թամամ 17 սէնէտէն պէրու էւվէլ չէքէ չէքէ եօրուլմուշ օլտուղունտան, Պուրկուլէյա կէլիր կէլմէզ անըն տա գազանը պօզուլմուշ, գումպանյանըն զաթէն 3 լօգօմօթիֆի պուլունտուղունտան, իւչիւնճի իմտատա սէվք իտիլմիշ տիր։

Մուտանեա-Պրուսա խաթթընըն ինթիզամսըզլըղընը եազըլըղ պուգատարճըգ անլամալը։ Մէմուրլարը՝ խալգը ալտաթմագ կիպի պիր Թագըմ ակյէճագ մէգմուէ տախի իգհար իտէյօրլար։

Տիւնեատա աէմիր եօլը նամընտա պունտան աշաղը եօլ օլմայաճագ զաննն իտէրիմ։ Պու խաթթ՝ քեամիլէն էյի խաթթլարտան իպարէթ տիր։ Մուտանեատան հարէքէթ իտիլտիքտէն սօնրա, խաթթըն Թաազլիլ իթտիքի եօլու չուքուրտա չըգաճագ օլսամ չալըշըրընըզ։

Եա գալքարտագի բանթալօնլըլ գ. իւչիւնճի վէ իքինճի մէվգը Թախթա օլուրսա կիպի, պիրինճի մէվգը տախի Թախթա սէրթլիկինտէ հաստըրան Վմաամուլ տըր։ Զաբուգըրտ՝ պաչլանըրճա հիչ օլմայըա, պիր գաչ գիլօմէթրօտան սօնրա Տէրսաատէթ Թրամվայլարընը խաթրըլատըր։ Մուտանեատան Պրուսայա կիտէն չօսէ՝ 29 գիլօմէթրօ օլտուղը հալտէ, պու խաթթ՝ Թամամ 45 գիլօմէթրօ տըր։ Պագը մահալլէրտէ գալքար՝ հէման էրգըլաճագ կիպի սաղա վէ սօլա մէյլ իթմէքտէ վէ պագը եէրլէրտէ տախի եայա աղըրընա միւսավի չաբուգըլըգտա կիթմէքտէ տիր։

ՎԱՀՇԻ ՊԻՐ ԳԱՏԸՆ

Բարիզ կազէթալարընտա աթիտէքի վագըա օգունմուշ տըր։

Մատամ Տ... նամընտա կէնճ վէ կիւզէլ պիր տուլ գատըն՝ բէտէր վէ վալիտէսինին էմրլէրինէ մուխալէֆէթ իտէմէյէրէք, Մ. Ս... նամընտա դայէթ չիրքին վէ խիթթիյար պիր ատամըա իզտիվաճ իթմիշ վէ արատան պիր իքի սէնէ կէչտիքտէն սօնրա բէք զիյատէ սըգըլմայա պաշլամըշ տըր. պա խուսուսա բէտէր վէ վալիտէսի տէ վէֆաթ իթմիշ օլտուգլարընտան, գայըն միրաս իլէ նա՛-սըլ միւսուտիյէթ իչինտէ եաշայապիլէճէյինի խայալլատըըճա տէլի կիպի նէ եաբաճաղընը շաշըրմըշ տըր։

Իշլէր պու հալտէ իքէն, հէնուզ 20 եաշընտա օլան Մ. Ֆ... մէքթէպ Թալէպիսինի կէչիրմէք իւզրէ Մատամ Տ...նին նէզտինէ կէլմիշ իտի. պէտէրլէրինտէ ու-ղագտան ուզագա ագրապալըգ պուլունտուղունտան, Մ. Ս...՝ տէլիգանլընըն խանէյէ կէլմէսինի նաշի չիւպհէ իտէրէք

նէրտէ պիլպաքիս մէննուն օլմըշ իտի։

Մատամ Տ... իլէ Մ. Ֆ... արասընտաքի մուհապպէթը մատամընէ՝ կիթտիքչէ գուվվէթ կէսպ իտէրէք օլտուղունտան, վէ սըգընթըլը Մատամ իսէ՝ պէօյլէ մէլէք կիպի եաշամագտան իւզիւլմիւշ օլտուղունտան, պիր սպճամ սըրըլա սըրըլա Ֆիգրին աշըր, վէ տէլիգանլը տախի Մատամըն կիւզէլ կէօզլէրինէ վէ թաթլը սէօզլէրինէ ալտանտը։ Պու իքի սէվտալը՝ Զուիսերէյա ֆիրար իթմէյէ գարար վէրիր, Զուիսերէյաեա տայէթ լաթիֆ պիր գաբրիքանէ սաթըն ալըրլար վէ տէօշէյէլերլէրտէ իքամէթէ պաշլարլար։

Իքի սէնէլէրի բէք մէսուտանէ կէչմիշ իսէ տէ, Մատամ Տ...՝ 30-35 եաշըննը աշըրտըղըյլա օնտան սօնրա պալըուշմայա վէ հալպու քի հէնուզ տէլիգանլը տէնիլէպիլէճէք պիր եաշտա պուլունան Մ. Ֆ... պիլագիս կիթտիքչէ կիւզէլէշմէկտէ պաշլատըղընտան, Մատամ Տ...՝ նէթիճէսի հալի սուչլանմըշ, բէք զիյատէ պիլէր օլմագտա իտի։

Տէլիգանլը տախի Մատամըն կիթտիքչէ լէթաֆէթինի գայպ իտէն խուլիւնէ պագըմագ պիլէ խոշլանմայարաք, իթիրազը պագը օլտուղը իրսալի ալտանտը իքէն, տէլիգանլը, լէ օ. դպ. ֆուրսաթ պուլտուքչա Մատամ Տ...ին տախի պէտանը Թաղմիր իտէրէք պու տարգ նէզտինէ կէլմէսինէ տախի պիլէ։

Մէկէր Մատամ Տ...՝ տէլիգանլընըն կէօզլէրինի քէօր իթմէք իւզրէ պիւթիւն սէրվէթինի տօղրուճա վէրմէյէ վէ պուտատա իքէն չէհրէսինին չիրքինլիկինի կէօսթէրմէյէրէք աշըգըյա ուզուն միւտտէթ մէսուտանէ եաշամայա գարար վէրմիշ, վէ պու գարարը տա տօղրու Թարաֆընտան բէք չապուգ գապուլ օլունմըշ իտի։

Պու սուրէթլէ պիչարէ տէլիգանլը քէօր օլտուղունտան սօնրա պունտա սէյահաթէ վէրէնին տէ Մատամ Տ... օլտուղունը անլայարագ օ վանլը գատընըն եանընտա պուլունմագտան էօլմէյի Թէրճիհ իթմէկտէ պաշլամըշ, Մատամ Տ...՝ աշըգընըն Թավրը ու ինամընըն բէք զիյատէ միւթէէսսիր օլարագ պիր կէճէ տէլիգանլընըն պօզաղընտան էօլտիւրմէք իւզրէ քէնտի քէնտինի հիւքիւմէթէ Թէսլիմ իթմիշ, հալիգամըթը հալի էգրար ու իթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

ՊԻՐ ՏՕԼԱՆՏԸՐՃԸԼԸԳ

Թօբխանէտէ Պօսթան իսքէլէտէ Հըզըր Քէթխուտա մահալլէսինտէ ֆէսճի Մէհմէտ էֆ.նին խանէսինտէ սաքին Մէլէք հանըմըն նէզտինէ ախիրէն պիր չախս կէլէրէք, Մումաիլէյհայա աէր քի «Հանըմ, պէնի օղլունըզ Աճմէտ կէօնտէրտի, պիրիքտէ դաչաճաղըզ, պիր գաթ չամաշըր իլէ պիր մէճիտիյէ չէրէկէ իհթիյաճ վար» տէմիշ։

Մումաիլէյհանըն օղլու Աճմէտ՝ ֆիլհագիգա իճրա էյլէտիկի պիր ճիւրմտէն տօլայը սաղլանմըշ օլուպ, մումաիլէյհա՝ քէնտիսինին դէրրէ գատար խապէրտար պուլունմամասընտան, չախսը մէզկիւրըն սէօզլէրինէ գատընըն օ պասիթէքի մերագընը հալ էյլէմէքլէ բէք զիյատէ մուճիպը Թէէսսիւֆ օլուր։

Գատըն՝ օղլունըն ըզհհէթինի, ախիրէթինի մէրգում չախսըն սիւվար իլէ մալթըլ, պիր մուֆլիսէ տէվալար աթտուղտան վէ պիր միւտտէթ տէ չէֆագալթը մաղրեանէսինէ մալըմատ պիր եաղլը կէօղ եաղը չըգթըգտան սօնրա, «Նէ՞ եապայըմ, գատէրի խիլիչ» տէյէրէք հէրիֆին խալթէսինի պիր գաթ չամաշըր իլէ պիր մէճիտիյէ վէրիր։ Մէհմէտ զաթ՝ «Վալլահ, մէրագ իթմէ, օղլուն էվլէ Ալլահա, սօնրա պանա էմանէթ տիր, պէն հայաթտա պուլունտուքչա անը վէրմէյէճէյիմ» ճէվապընը իթմէ իլէ էմանէթլէրի ալըր կիթէր։

Արատան պիր կիւն միւրուրինտէ, հէրիֆ՝ եինէ մէզքիւր խանէյէ կէլէրէք, Մէլէք հանըմը գաբուլա ճէլպ իլէ «Օղլուն էննէյի մէմլէքէթէ ֆիրար իթմէքէն վազ կէչտի, իզմիրէ կիտիյօրըզ, պէքլէմէյէ գազթըմըզ եօգ տըր, տահա պիր գաթ չամաշըր իլէ պիր մէճիտիյէ գատար տա բարա վէրէճէքսինիզ» տէր։ Հանըմ՝ գալբէն գապուլ իթմէկլէ միւրաճաաթըն

ՊԻՐ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸՆԸՆ ՎԱՍԻՅԷԹԻ

Նիւ-Եօրգ չէհրի կազէթալարընտա օգունտուղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր Թիւճճարլարընտան Հիւլիկ նամընտա դայէթ զէնկին պիր զաթ էօլէճէյինէ եագըն պէր վէճհը ատի վասիյէթնամէսինի եազմըշ տըր.

«Սէրվէթիմին 300000 տօլարընը՝ պէնի տէֆին իթտիքլէրի էսնատա իւլյատ իւմնիւթլէնէք նուլթգլար միգյանընտա էն էյիսինի օգույաճագ դաթա Թէրք իտիյօրըմ։ Պու պապտէ զէվճէմի հաքէմ Թային էյլէտիմ. զէվճէմ քիմին նուլթգընտան էն զիյատէ միւթէէսսիր օլուր իսէ՝ մուգավէլաթ մուհարրիրինէ խիպարը քէյֆիյէթ էյլէյէճէք տիր։» Թիւճճարը մումաիլէյհին էսնայի տէֆնինտէ նուլթգ օգումագ իչին գա՞չ քիչի միւրաճաաթ էյլէտի տիյէ Թախմին էյլէրսինիզ. Թամամ 421 տէլիգանլը։

ՍԱՀԻՀ ԷԼՄԱՍ ՎԷ ՍԱԽԹԷ ԷԼՄԱՍ

Պիր էլմասըն սահիհ էլմաս օլուպ օլմատըղընը անլամագ իչին պիր Թօբրագ գալընճա պիր քաղըտա պուլրը բէք պիր տէլիք աչընըզ, վէ սօնրա սահիհ օլըտըղընտան չիւպհէ իթթիկինիզ էլմասը գաղըտըն Թաղըն իւզէրինէ գօյուպ գաղըտա պագըլըղ. էկէր էլմաս սախթէ իսէ՝ գաղըտա իւզէրինէ պիր տէլիք աչընըզ կէօրիւնիւր. էկէր էլմաս սահիհ իսէ՝ մէզքիւր տէլիքլէր կէօրիւնմէզ։

Նախոտ բարմագընըղը էլմասըն արգասընա վազ իտուպ բէրթաֆօրըդ վատեթասըլա էլմասըն իչինտէն բարմագըղա պագընըզ. էկէր էլմաս սախթէ իսէ՝ տէրինին տէլիքլէրի քեամիլէն կէօրինիւր. էկէր հազիզի իսէ՝ մէզքիւր տէլիքլէր կէօրինմէզ։

Հազիզի էլմասըն իչինտէն էթրաֆընտաքի չէյլէր կէօրիւնմէզ, հալպու քի սախթէ էլմասըտան կէօրինիյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճէպը Հիւմայունը Միւլքիյէտէ մէմուր միւթէրճիմլէրինտէն իզզ. Մէհմէտ պէյէ Թէրֆիէն ռիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի,

Ուժուրը մէմուրիյէթլէրինտէ միւշտէճէ օլան հիւտնիւ խըտմէթ վէ դայրէթլէրի ճիհէթիյլէ Մէքթէպը Միւլքիյէյի Շահանէ մէզունլարըն-տան Պրուսա վիլայէթի մայէթինէ մուլազըմ միւսթէխտէմ ֆիւթուզ. Հայտար վէ Ալի Ուլուվվի վէ Նիկտէ էշրաֆընտան վէ մէմլիւք պարէթի ռաֆիլա աբաղընտան Մուրթազա պէյ իլէ, Սիրման գազասը Թահրիրաթ քեաթիպի Աճմէտ Իզզէթ էֆ.յէ իւլթէթ փայէսի,

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլէրինի հիւսնիւ իյֆասը միւշահէտէ օլան մէսաիպլէրինէ մէպնի Թէպսիտ Մանչգա նահիյէսի միւտիրը սաքիրը Հիւսնիւ Թէֆթէ Մէհմէտ. Բէօրկ պէյ իլէ, Տէրսիմ սանճագը Թահրիրաթ միւտիրի Ագաա.

տիւլ Պագը էֆ.յէ րիւթպէի խամիսէ,

Հալէպ վիլայէթինտէ Պիլան գազասը գայմագամըղը՝ իքինճի սընըֆտան միւնթէխապ վէ Պօզգըր գայմագամլըղընտան միւնֆասըլ Թահսին էֆ.յէ թէվճիհ պույըրըլմըշ տըր։

* *

Իսքիլիպա միւթէսարրըֆը սապըգ Սաալը պէյ հազրէթլէրինէ Չինճի Մէճիտի,

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլէրինի մուգտէտիրանէ իյֆա իթմէքտէ պուլունտուղլարընա մէպնի Մապէյնը Հիւմայունը Միւլքիյէ քեաթիպլէրինտէն սաատ. Թէվֆիք վէ իզզ. Օսման Բէսիմ վէ Էքրէմ պէյ էֆէնտիլէրէ Թէպտիլէն Յինճի Օսմանի, վէ իզզ. Խալիլ, Մէհմէտ, Ճէվատ պէյ էֆ.լէրէ տախի Քէզալիք Թէպտիլէն Յինճի Մէճիտի,

Տէօրտիւնճի (Լէզգինկեան) օրտուլի Հիւմայունա մէնսուպ բէտիֆ սընըֆը միւզաատէմ 21ինճի ֆըրգանըն 42ինճի Սամսուն լիվասը գօմանտանը միրլիվա սաատ. Աճմէտ Շէմսի փաշայա՝ գուտէմասի իմթիյազ սութքերիյէտէն պուլունմասընա մէպնի Թէպտիլէն 2ինճի Օսմանի,

Էնկիւրի վէ Տիւսը խըտմէթլէրի ճիհէթիյլէ մուսիգայի Հիւմայուն մուալլիմի Էլլամտա վէ միրալայ իզզ. Մէհմէտ Ալի պէյլէրէ Թէպտիլէն 2ինճի, վէ պինպաշը ռիֆ. Սաֆվէթ պէյէ տախի քէզալիք Թէպտիլէն Յինճի Մէճիտի,

Խասսա օրտուլի Հիւմայունընա մէնսուպ Գասթամունի բէտիֆ ֆըրգասը էրքեանը հարպիյէսի րիյասէթինէ Թային օլունան էրքեանը մէզքիւրէ պինպաշըլարընտան րիֆ. Եուսուֆ Բէհամ պէյէ՝ վագիֆէի մէմուրիյէթինի հիւսնիւ իյֆասը միւշահէտէ օլան մէսաիսինէ մէպնի Թէպտիլէն Յինճի Մէճիտի,

Աթինա սէֆարէթը Սէնիյէսի գանչէլէրի Մինա էֆ. Թարաֆընտան պիթթէճէլլիֆ ախէպսի իւշախ ճէնապը Բատիշահիյէ Թագտիմ գըլընան ճօղրաֆիատան տօլայը 4ինճի Օսմանի,

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլէրինի հիւսնիւ իյֆա էյլէմէլէրինտէն տօլայը Էրզրում վիլայէթի ժանտարմա միւլազըմի Էյուպ աղայա 4ինճի վէ Ատանա վիլայէթի 2ինճի սընըֆ բօլիս գօմիսէրի Իպրահիմ վէ 3ինճի գօմիսէր Ալի էֆ.լէրէ վէ Էրզրում վիլայէթի ժանտարմա միւլազըմի Իսմայիլ աղայա 5ինճի Մէճիտի,

Զանաղ գալէ խասմախանէսի աթէրպայալընտան Խուդապաշը Ֆիւթուլ. Մէհմէտ Աքիֆ էֆ.յէ՝ մէշհուտ օլան հիւսնիւ խըտմէթինէ միւքեաֆաթէն 5ինճի Մէճիտի,

Չէլթիկ Պուլը ֆաբրիքասի Հիւմայունընտա միւսթախտէմ միւլազիմ սանի Աճմէտ էֆ.յէ գըրճըգըլըգ սէնայաթընտա օլան մէսլէքէ վէ մէհարէթինէ մէպնի 5ինճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույըրըլմըշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տէրսաատէթ կէօմրիւք անթրէբօլարը հազգընտա սօն աէֆա օլարագ իճրա օլունան Թէճրիւպէ իւզէրինէ հէյէթը ֆէննիյէ Թարաֆընտան մէզքիւր անթրէբօլարըն մէթանէթ վէ բէսանէթինէ տաիր լաղըմ կէլէն բաբօրթօ՝ պու կիւն մէզքիւր անթրէբօլար սահիպէսինէ Թանզիմ օլունարագ խաքիբայի Շահանէյէ Թագտիմ գըլընաճագ տըր։

Խազինէի Խասսայի Շահանէ նէզարէթի միւմայը օլուպ պու պինալարըն սագլամլըղընա մունթէրիզ պուլունան Մ. Եասմօնտա կէլինճէ, մումաիլէյհ՝ Նաֆիա նէզարէթի ֆէննը միւշավիրի Մ. Կալլան իլէ Բումէլի վէ Անատօլու շըմէնտըֆէր գումբանեալարը միւտիր վէ միւհէնտիսլէրինտէն վէ չէհրիմիզին միւսթախտէմ միւհէնտիսլէրինտէն միւրէքքէպ տիկէր պիր հէյէթը ֆէննիյէ մարիֆէթիյլէ իճրայի Թէճրիւպէ օլունմասը բէյինտէ օլուպ, օ պապտէ Թանզիմ էյլէտիկի բաբօրթօյը Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինէ Թագտիմ իթմիշ տիր։ Մ. Եասմօնտա՝ պու անթրէբօլարտան պիրինին 1½ սանթիմէթրօ գատար պիր ճիհէթէ մէյլ իթթիկինի խապէր վէրմէքտէ իմիշ։

—Բէժի գաչագճըլարընըն էտասընա մահսուս օլարագ մէզպուր իդարէտէ իչիւն Եանեա վիլայէթի ճիհէթինճէ բուգ խարճ իլէ Թէսլիմը Թաղէպ օլունտուգտան, վէ հալ պու քի գաչագճըլարտան Թահսիլ օլընաճագ ճէզայի նագտինին 100տէ 25ի մահսուպէսինէ ախտ պուլունմասընա նազարէն, պունլարըն խարճը Թարաֆընտան պաշգաճա խարճ իթմասընա մահալ գալմայաճաղընտան պահսլա, պու պապտէ պիր գարար իթթիխազը Բէժի խարէտի գօմիսէրի նուրի պէյ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Մալիյէ նէզարէթինէ պիլտիրիլմէքլէ, քէյֆիյէթ Ալիյէ նէզարէթինտէն իսթիֆսարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պագը կէօմրիւքլէրտէն վէրիլէն մագպուզ սէնէտլէրինէ ասբըլարըն պուլըլարըն բապըլըղա լազըմ գըլա տըգգաթ օլունմատըղընտան պահսլա, Տօյրանը Ումումիյէ խասբէսինտէն Բուսումաթ Էմանէթինէ իրսալ գըլընան Թէզքէրէտէ պունլարըն Թարիֆա վէ պէօյլէ իլէ իքիսիէ տէգիֆ օլունմասը իչապ օլունմըշ օլմագլա, քէյֆիյէթ Էմանէթը միւշարէկէյա հասան պիլտիրիլմէք բուսումաթ նէզարէթլէրինէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր։

—Բօլ խանտէ պիր ինկիլիզ վաբօրընըն միւսատէմէսիյէ եօգըլմըշ օլտուղունը եազտըղըմըզ Իզմիր րըսթամընըն ֆէներ ճիհէթինտէ իգթիզա իտէն ամէլիյաթը Թամիրիյէ իչիւն էհլը խըրճը 10000 ֆր. Թախմին իթմիշ օլմաղլա, մէզպուր մէզքիւր վաբօրըն մէնսուպ օլտուղը գումբանեա Թարաֆընտան Պանգը Օսմանի վասըթասըյլա բէրմէ չիրքէթինէ Թեսլիմ իտիլմիշ տիր։

—Գոլ բօրթօ, եանի գիւչիւք բօսթա բաքէթլէրի հազգընտա կէօմրիւքլէրճէ իճրա խուլիյէ մուամէլէ Բուսումաթ Էմանէթինէ Թէսկիրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի արասընտա գօրաբալաշտըրըլմըշ, վէ օլ պապտէ Թանզիմ գըլընաճագ մուգավէլէնամէ Թէրթիպաթ պէյնէ Թէրատիւթը իմզա վէ Թէսթի պույըլմըշ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Թարաֆընտան կէլէն իլան.

1892 սէնէսի սէպտեմպեր 1ինէ 30ա գատար օլան հասըլաթ

	Սու սէնէ	Կէչէն սէնէ	Այնը
Պէշիքթաշ խաթթը	»	5909. 24	177277. 25
Ագսարայ	»	5838. 24	175147. 25
Շիշլի	»	5448. 89	163466. 25

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

Տէրսաատէթ 1 հոկտեմբեր 1892

ԱՍԼԱՆԵԱՆ

ՏՕԳՈՒՄԱԽԱՆԷՍԻ

Սըրմագէչլէր Մահմուտ-Բաշա Քէպէճի խանը գարշըսընտա նումերօ 24—26.

Մէզքիւր տօգումախանէտէ էվէլքի քիւյմէթլի տայանըղլը վէ չէքիլմէզ վէ Բօյագը Եվրօպա մալը կիպի ֆանիլա կէօմլէքլէր վէ տօնլար տօգունմագտա օլուպ, գըլըղ ֆանիլա Թէտարիքի իչիւն մէզքիւր տօգումախանէյի Թէշրիֆ իտէճէք զէվաթըն հէր վէճհլէ մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլունուր։

ԲՕՄԱՆԼԱՐԸՄԸԶ

Պունտան ագտէմ կազէթամըզա Թէֆրիգա սուրէթիյլէ նէշր օլունան Զէվճ վէ Դըրդանը Զէվճէ, վէ Հիւքմիւթամիզ պիր Տավա նամ Թիւրքճէ րօմանլար իլէ, Կնօզ Մաց Կաց նամ Էրմէնիճէ րօման՝ պու քէրրէ ճիլալէնմիշ քիթապ չէքլինէ վազ իտիլմիշ, վէ աթիտէքի ֆիյաթլար իլէ Զագմագճըլարտա Գավաֆեան Յովսէփ էֆ.նին քիթապճը տիւքքեանընտա, Պահչէ-Գաբուսընտա սաճըս Պօղօս վէ Յակօբ ազալարըն տիւքքեանլարընտա, վէ Պէյօղլունտա Թիւթիւնճի տիւքքեանլարընտա մէզքիւր ֆիյաթլարլա չըգարըլմըշ տըր։

	Գուրուշ	Բա.
ԶԷՎՃ ՎԷ ԴԸՐԴԱՆԸ ԶԷՎՃԷ	752	20
ՀԻՒՔՄԻՒԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ	238	7
ԿՆՕԶ ՄԱՑ ԿԱՑ	415	10
ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՔԻ ԳՕՃԱ	145	5

Բարիզին պիւյիւքլէ զարիֆ գատընլարը՝ Տիֆանի իլէ Սարա Պէրնար բուտարասընը վէ Բոբֆիւմէրի Տիֆանի մագազասընըն սաիր էմթաաի մէշհուրէսինի իսթիմալ իտէրլէր։ (իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ օլունա։)

ՍՈՒՖՐԱՏԱ ԵՆԻՃԷՔ

ԹԷՐԲԷ ԵԱՂԸ

Մաճառխթանըն բէչյմա չէհրինտէ վագը սիւտխանէսի գրալի մահսուլը․

Հէր կիւն վիւրուտ իթմէքտէ օլան սուֆրատա ենիճէք իշպու թէրէեաղընըն ղայէթլէ թազէ վէ հէր նեվի մէվատտը ենիճէքլիյէտէն արի վէ պէրի օլտուղը գաւթիէն թէհմին օլընըր։ Մէզքիւր եաղ՝ թազէ վէ ղայէթ լէզզէթլի օլմասը հասէպիյլէ ումումա թավսիյէ օլընըր։

Իշպու թէրէեաղը՝

Գուլէ․․․ Եենի եօլ․․․ Գօօքէրամթիլ չիրքէթինտէ,
Պէյօղլունտա Թիւնէլ չըգըշըտա Ն. 16․․․ Տայըչ Տէլիգամթէզյըն-Համալանկատս,
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 430․․․ Տէմէ Թրապզօբուլօ պիրատէրլէրտէ,
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 290․․․ Ժ․ Բաքիտէ,
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 256․․․ Աթ․ Բաքասօբուլօտա,
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 254․․․ Մ․ Մարիօթթիտէ,
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 327․․․ Մ․ Զարչալի վէ գումբ․
Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ն. 265․․․ Բաքաևաոբուլօտա,
Գուլէ․․․ Ուլէ Բուլ․․ խանը․․․ Ն. 32․․․ Վասիլաքի Տիմիթրիատտէ պուլընըր

Թօբտան սաթըշ իչյուն ումումի ատէօ՝
Մ․ ԱՐԹԻՒՐ ՀԻՒՆԹԷՐ
Գալաթատա Քիւչիւք Միլլէթ խանը Ն. 27

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՒՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 հոկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	97—06
Օսմ. էսհամը աչըլըը	22—06
» » գաբանըը	21—93
» » Սէրի Ա.	55—
» » » Բ	31—1/4
» » » Գ	22—3/4
Օթօման 1871	98—3/4
Օսմանլը Պանգասը	14—
Ռուսիա իսթիգրազը	107—3/8
Մըսըր տուլ. մութթահըտէ	99—1/4
» իմթիյազը	104—5/8
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	98—1/4
Ռօչիլտ իսթիգրազը	105—
Պուլկար իսթիգրազը	82—1/2
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—31.20

—

Բարիզ 3 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	099—70
» » 1 1/2 %	106—15
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	22—20
» » » գաբանըը	22—20
Մէ-ղտահեէ	
Սէրի Բ.	31—75
» Գ.	23—10
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	90—62 1/2
Օսմանի	380—62 1/2
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	381—25
« Պանգասը	606—25
Գրէտի Լիօնէ	790—
Գրէտի Ֆօնսիէ	1122—50
Գօնթուար տ'էսգօնթ	527—50
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2672—
Իթալիա էսհամը	93—25
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	500—
Բաիօթիթէ Թիւրք	432—50
Եունան 5 % 1879	356—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—18

—

Վիէննա 3 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119—95
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	45—70
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	179—25

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աչչ. գաբ.	24—12
» » » էն եիւքսէք	24—14
» » » էն աչաղը	24—04
Պու սապահ աչըլըը գ. ք.	24—03
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	84—
» » » էն եիւքսէք	84—
» » » էն աչաղը	83—30
» » » աչըլըը գ. ք.	83—25
Սէռի Ա.	54—20
» Բ.	31—
» Գ.	24—03
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	90—12 1/2
Ագչէ ֆաիզի	6—
Րէպօր Ղըչ.	—
Հէվալէսիզ »	15—
Թասֆիյէ	18—

—

ՓԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—31
Սթամպօլ Պանգասը	4—30
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5—08
Րէժի ագսիօնը	16—20
Թրամվայ	5—92 1/2

—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	Ղըչ. Բը
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107—02
Մէճիտիյէ »	97—20
Պէշլիք »	100—
Ալթըլըգ »	100—
Ինկիլիզ լիրասը	110—12
Ֆրանսըզ ալթընը	87—28
Բօլ	89—35
Գրէմից ալթընը	51—20
Գարպօն գայմէսի	9—02

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—13/16
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—92 1/2

ՇԱՐԳ
ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

COMPTOIR ORIENTAL
D'ASSURANCES

1881 սէնէսինտէ մուէսսէս սապըգ Մ․ Ց․ Սարրեան իտարէսի Քէնտի մարիֆէթիյլէ 1892 յուլիս 31է գատար սիկուրթա իտիլէն մէպլաղ

ՖՐ. 86,739,400 ՖՐ.

Իշպու սիկուրթա իտարէխանէսի չէհրիմիզտէ մուէսսէս սիկուրթա գումբանեալարընըն հիսապընա տէնիզ, եանկըն, եօմիւր վէ սաիր հէր նէվի գաղալարա գարշը ղայէթ էհվէն ֆիյաթ վէ ֆաիտէլի չէրաիթլէ սիկուրթա գապուլ իտէր։

Մէզքիւր իտարէխանէնին բրօկրամը մէճճանէն վէրիլիր․

Ն° 8 Սթամպօլ Պաղճէ Գաբու Համիտիյէ ճատտէսի 8 Ն°

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՅՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(43) Ֆրանսըզ Թազլիտի Իզմիր իմալի սիյահ վաքէթա՝ գըյէի ճէտիտ ան 12000 իլա 18000, ֆիյ 16 ղչ։

Ամէրիգա կէօմիւմտէն Ֆրանսըզ Թազլիտի Իզմիր իմալի քէօսէլէ՝

Գըյէի ճէտիտ

3000 իլա 4000 ֆօրմըրզ, ֆի 14 ղչ.
9000 իլա 16000 » » » »

12000 20000

Եաղլը քէօսէլէ՝ գըյէի ճէտիտ ան 2000 իլա 4000, ֆիյ 17 ղչ․

Պէյազ վաքէթա՝ ան 100 իլա 200, պէհէր գըյէի ճէտիտի 16 ղչ։

Պէչինճի օյտուր Հիւմայուն իչիւն Շամը չէրէֆտէ քեաղըն լէվազիմ անպարընա թէսլիմ ղըլընմագ չարթը վէ չէրաիթը սաիրէսիյլէ մուպայէա օլընմագ իւզրէ մէվզըի մունագասայա գօնըլան պալէատէ մուրաղգամ 4 գալէմ քէօսէլէ վէ վաքէթա՝ ֆիյաթը մուրաղգամէլէրիյլէ մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, Թարիխը մունագասատան իթիպարէն 2 մահ մուրուրինտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, ֆիյաթըն թէնզիլիյլէ իթայա թալիպ օլանլարըն վէ նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրաիթը սաիրէսինի անլամագ իսթէյէնլէրին՝ պէհէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ մուրաճաաթ իթմէլէրի։

3—1

* *

(44) Նապլուսատաքի ասաքիրը Շահանէնին 308 սէնէսի Թըշրինը սանիսի իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէսի իչիւն մուգթէզա էրզագ վէ սաիրէնին պուրաճա իհալէսինէ թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի․

3—1

* *

(45) Ասաքիրը Շահանէ իչիւն նիզամիյէ էրզագ անպարընա մուպայէա օլընաճագ օլան 180000 գըյէ գուրու սօղանըն պէհէր գըյէսի 25 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իյլուլը Ռումինին 24ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէքտէն 26ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընտան, մէզքիւր ֆիյաթտան թէնզիլաթ իճրասըյլա իթայա թալիպ օլանլարըն՝ չէրաիթինի անլամագ իւզրէ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի․

3—1

* *

(46) Միւթէզաբրիյ իւչ հիւլուլ օլան մէվաիմ չիթասա պիլճիւմլէ էմաքինը ասքէրիյէյէ գուռուլաճագ սօպալարըն վագիյէ իւճրէթիյլէ նօգսան օլան պօրուվէ էտէվաթը սաիրէսի մունագասայա գօնուլմըշ վէ ֆիյաթը մալիւմէ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ պիր հաֆթա նիհայէթինտէ գարարը գաթիսինի վէրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, օլ վէճհլէ իմալ վէ իթայա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի․

3—1

Մէսքիւքեաթը Շահանէ իտարէսի ֆապրիգալարընա լիւզումի օլան 3500 գանթար Նիւգասթլ մաատէն քէօմիւրիւ մաթլուպա մուվաֆըգ օլմագ վէ օլմատըղը հալտէ իատէ գըլընմագ վէ հէր պիր մէսարիֆի քէնտիսինէ աիտ օլտուղը հալտէ ճէսթէ ճէսթէ իտարէ անպարընա վէզն օլընարագ թէսլիմ իլէ էսմանը իտարէ սանտըղընտան թէսլիմ գըլընմագ իւզրէ պէհէր թօնէլաթօսը 26 շիլինէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մուտտէթը մունագասա՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 5 կիւն տէվամ էյլէյէճէկի, վէ պու մուտտէթին ինգըզաասընտան սօնրա տախի 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5տէն աչաղը օլմամագ իւզրէ թէնզիլաթ գապուլ իտիլէճէյի վէ մութէաղըպէն իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղը ճիհէթլէ, թէնզիլը ֆիյաթլա վէ չէրաիթը մուհարրէրէ վէճհլէ իթասընա Թալիպ օլանլարըն՝ իտարէի մէզքիւրէյէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 իյլուլ 308 3—2

Չէյթուն Պրունը ֆապրիգասի Հիւմայունը իչիւն լիւզումը օլան 4000 գանթարը ճէտիտ էրէքլի գօգ քէօմիւրիւնին մուպայէասը ղըլընտա մունագասասը տէրտէսթը իճրա օլուպ կէլէճէք Թըշրինը Էվվէլին 1ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէքտէ 5ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ իտիլէճէյինտէն, իթասընը Թալիպ օլանլարըն՝ չէրաիթի Թաֆսիլաթընը անլայըպ սպէլասուլ 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աքչէլէրինի պիլիթթա իճրասի իչիւն մագամը ճելիլէյ Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

19 իյլուլ 308 3—2

Սէլանիկ վիլայէթի մուլհագաթընտան Քէչքնտըրէ գազասընըն մա հիսապի իւնէ 80100 ղըչ. պէտէլը սապըգը օլան գէյթին եօլիւ՝ մահալլինճէ մուզայէտէյէ չըգարըլարագ Թըշրինը Էվվէլին 7ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի քէչիտէ գըլընաճաղընտան, պունա Թալիպ օլանլարըն՝ մուտտէթը մէզքիւրէնին ինգըզաասընտան էվվէլ մահալլինէ վէ խաիսա Մալիյէ Խաղինէի ճէլիլէսինէ Աչար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

20 իյլուլ 308

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղէրրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գաիտէսի վազ գըլընըրագ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աճարէլէրին նըսֆը մէճճանի 19 ղրուչ վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի գուրօնը իլէ սաթըլաճագ սըր։ Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիլմուզայէտէ սաթըլաճագ հիսսէլի օլուպ սըրի յէտէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրուչ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գայիլտէն աթիկուզզիքր մահլուլաթըն մուայէնէ օլան 4 հաֆթա մուտտէթլը իլանընտան 4կինճիւ իլան միւզայէտէ իշպու 308 սէնէսի յուլիյէն 21ինճի կիւնիւտէն իթիպարէն իյլուլըն 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհայէ սապիթ 6տան 10ա գատար պիւ իճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գամմ գապուլ օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսաավի թէէմին աքչէլէրիյլէ Մահլուլաթ իտարէսինէ միւտտէթը լազըմ կէլէճէկի՝ 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..9.. 25000. — Ադրիանոպոլիս ... Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Օտասը սօգաղընտա Ծիրզալզատէ Բէյէ Բաշա վագֆընտան Թաիմինէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արատտա մէյտան 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 ղույու վէ 380 մէթրօ պաղչէ վէ 2 սիւլքէան հավալըը միւչթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. միւնտահիպ Հիւանի։

.. 98... 15000.—Մանձուտ Բաչատտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Թորազճըլար ճատտէսինտէ Հասէքի Սուլթան վագֆընտան մուլքի վէ Էվգաֆ կէտիքէ ահմէնտան կէտիկի օլմագ իւզրէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արատտա մէյտան վէ չէհրի 120 ղչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազանըն նըսֆ հիսսէսի, Եօրիւճիւ Ահմէտ։

..11 վէ 13 վէ 15.. 11335.— Եէտի Գուլէտէ Իմրէ Խաթուն Նամ մահալլէտէ Պուճագ Պաղը մահալլէ վէ սօգաղընտա Սուլթան Մուրատ Խան վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 7220 մէթրօ տէրրուհինտէ պիր տօլապը գույու վէ 120 մէթրօ արատտա մէյտան 2չէր օտա վէ 1էր սուֆա վէ Թահթլարընտա պիր պապ ախըր վէ պիր պապ պաղչէ տասըընը հավի 2 պապ ախչապ մէնզիլի միւչթէմիլ վէ չէհրի մէճմուը 2520 ղչ. քիրալը պիր գըթա պօսթան կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւանի։

.. 1 իլա 6.. 11250.—Դաբանը Տավգէտէ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Քէրէմէթիյէ ճատտէսինտէ Հարէմէյն վէ Գուլէի գէմին՝ վագֆլարընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 94 մէթրօ մահալտէ քեարին Տամատօղլու Ճակոբ խանը տիւքիւ մէյլէ մաղրուֆ միւհթէրէգ պիր գըթա խան արսասընըն բուլ հիսսէսի, Եօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 17.. 10000.—Պէյ օղլունտա Քեաթիպ Մուսթաֆա Չէլէպի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Բարմագ գաբու սօգաղընտա Հաճճէ Ալիյէ համըմ վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արատտա մէյտան տէրրուհինտէ 1 սարնըճը միւչթէմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Եօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 41.. 10000. — Լանկատա Մէզալէտի Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Լանկա ճատտէսինտէ Սուլթան Ալայիւլ Համիտ Խանը Էվվէլ վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 228 մէթրօ արատտա մէյտան 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 ղույու վէ 304 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին բուլ հիսսէսի. Հիւանի։

..1 ..8000.— Պասը Ծաֆէրիաէ Րիւսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Բարսագճըլար ճատտէսինտէ Ծիրզալզատէ Րիւսթէմ բաշա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 19 մէթրօ արատտա մէյտան պիլա հավա վէ պիլա կէտիկը քեարկիր պիր պապ մաղազանըն պիւթիւնի. Եօրիւճիւ Ահմէտ.

..229 ..6000.— Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Սամաթիա ճատտէսինտէ Ապտի չէլէպի վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արատտա մէյտան 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւանի։

..18, 20, 21 ...5625.— Այա Սօֆիատա Իսհագ բաշա մահալլէսինտէ Ախըրգաբու ճատտէսինտէ քեաթիպ Սինան էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 214 մէթրօ արատտա մէյտան 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէ վէ Թահթընտա 1 օտայը հավի պիր պապ ախըրը վէ 3 պապ ախըրը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Հիւսէյին.

..16 ..500.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաչ մահալլէսինտէ Մէսճիտ սօգաղընտա էլ Հաճճ Հիւսէյին չէլէպի վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արատտա մէյտան 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին բուլ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին.

..1 ..250.— Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Հիւսամպէտտին ճամիի սօգաղընտա Սալիհ Ալի էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 120 մէթրօ տէրրուհինտէ 2 գույույը միւչթէմիլ պիր գըթա արսանըն բուլ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..16 ..3000.— Քէսմէ Գայատա Համամի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Քէսմէ Գայա ճատտէսինտէ էլ Հաճճ Հասան աղա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արատտա մէյտան 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար աչըգլըղը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

. . 8 . . 1500.— Ֆէթհիյէտէ Քեաթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Օտալար սօգաղընտա Աֆիֆէ խաթուն վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 33 մէթրօ արատտա մէյտան 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւչթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ․

.. 4 .. 1000.—Տավուտ Բաշա մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա Տավուտ բաշա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 17 մէթրօ արատտա մէյտան 1 օտայը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ․

..8 վէ 10 վէ 12 վէ 13 վէ 14 .. 35000.— Գաբանը Տագիգտէ Եավուզ Սինան մահալլէսինտէ Կէօմրիւք սօգաղընտա Րիւսթէմ բաշա վէ Ալիը չէլէպի վէ Շէրիֆզատէ Մէհմէտ էֆ. վագֆլարընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արատտա մէյտան Քէվգինտէ 6 պապ օտա վէ 1 սուֆա վէ բիչկիահըրտա 76 մէթրօ արատտա մէյտան տիկէր պիր պապ մաղազայը միւչթէմիլ վէ չէհրի մէճմուը 500 ղըչ. քիրալը քեարկիր 2 պապ մաղազա վէ օտալարըն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ․

.. 6 .. 30000.—Սիւլէյմանիյէտէ Սարը Գայազիտ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ գարթան Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 1900 մէթրօ տէրրուհինտէ 1 գույու վէ 1 մահզէնի միւչթէմիլ պիր գըթա գօնագ արսասընըն 3 բուլ հիսսէսի. Հիւանի․

.. 17 վէ 19 վէ 21 .. 26266.— Պաղչէ Գաբուսընտա Չէլէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թահմիս սօգաղընտա Աճէմզատէ Ալի չէլէպի վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 256 մէթրօ արատտա մէյտան 11 օտա վէ 1 սուֆա վէ Թահթընտա 2 պապ մաղազայը միւչթէմիլ վէ չէհրի 1000 ղըչ. քիրալը Ֆէճրի խանը տիմէքլէ մաղրուֆ քեարկիր պիր պապ խանըն 15 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի. Հիւանի․

.. 3 .. 1000.—Քէսմէ Գայատա Համամի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Հաճի Րիզա էֆ. սօգաղընտա Համամի Մուհիէտտին վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..318 .. 5000.—Իւսկիւտարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Թօբթաշը ճատտէսինտէ Աթիգ Վալիտէ Սուլթան վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արատտա մէյտան ախչապ 1 պապ տէօքմէճի տիւքքեանընըն պիւթիւնի. հաճի Օսման։

..12 . . 5000 . — Չարշուի քէպիրտէ Եօնճը խանը տէրրուհինտէ իւսթ գաթտա Էվգաֆ կէտիքեաթընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 19 մէթրօ արատտա մէյտան քեարկիր պիր պապ օտա կէտիկինին պիւթիւնի. Հիւանի։

.. 15 .. 4500.—Սարը Գըզտա Չըգրըգճը Քէմալ մահալլէսինտէ Գանլը Չէշմէ ճատտէսինտէ գույումճըլար քեաթիպի Հիւսէյին էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արատտա մէյտան 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուլ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

.. 18 .. 4000.—Ուզուն չարշըտա Եավաչճա Շահին մահալլէսինտէ Շաթըր Ալի սօգաղընտա Գալիչէճի էլհաճճ Հասան էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 121 մէթրօ տէրրուհինտէ պիր գույույը միւչթէմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Եօրիւճի Ահմէտ։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իւզ հիգատա պուլընան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԼԱՆՕԼԻՆ
ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ
ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷԹ ԵԱՐԱՐ Սէրթ վէ գըզարմըշ էլլէրէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտագլարըն էյիլէշմէսինէ,

ԲԷԹ ՖԱՅՏԷԼԻ Եարա վէ սըյըրըմալարը թէմիզ սաղլամագ վէ գուրութմագ իչիւն,

ԲԷԹ ԵԱՐԱՐ Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա,

Պիւճիւմլէ էճզաճըլարտա վէ էճզա Թիճճարլարընտա պուլընըր․

Տէբօսիթէրի ատէնիթէ վէ վէքիլ Մ. Ս. ՖՐՈՒՉԼԻՆ

Գալաթատա Մէրթէգպանի սօգաղընտա Գըրնաճեան խանընտա․

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը

Ֆէտրիկօ գաբտանըն թահթը գօմանտասընտա Բրէնտ Ապպաս նամ վափօր 1500 թօնիլաթօ համիլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվէթինտէ օլարագ պափօր. հոկտեմբերին 5ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՃԱՆԱԳԳԱԼԷ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՋԷ օղրայարագ բազար սաբահլայըն 3 բուչուգ կիւնտէն ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր․

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընըրսա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունըր․

Վափօրտա պիրինճի սընըֆ սուֆրա Թապըլտոտ, պանիօ օտասը, հէքիմ վէ խըտմէթճի գամալը վար տըր․

Եինէ բօսթաի մէզքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն հէր չարշէնպէհ սապահը հարէքէթ իտէն Պէրքիթիւչ Շամ վափօրլարը օղրուճ ԽԱՖԱտան հարէքէթ իտում ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷտէն 14 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար․

Բօսթաի մէզքիւրէն Գըրմըզը տէնիզէ իտէն վափօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պըրնտըզի բօսթասը չանթ սարընըն մուվասալէթինտէն սօնրա Սուէյչէ շէհրինէ հարէքէթլէ Ճիտտէ, Սուագին, Մասուա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ օղրար․

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ նագլիյէթ մէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Եէնի-Եօնիւնտէ Քէօփրիւ պաշընտա Եէնի-Վալիտէ խանընտա գումբանեայի մէզքիւրէնին աճէնթէսինէ մուրաճաաթ իթմէլէրի․

Իշպու աճէնթէլէտէ պէտելի մըլըթն պիլէթի բօսթա իտարէխանէլէրինտէ թէտարիք օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը (Մանտատա Բօսթ) տախի իթտա իտէր․

Հէր նէվի եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլը մահալտէ Մ. Մ. Թօմաս Գուգ վէ էվլատը աճէնտալարընա միւրաճաաթ օլընա․

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ
ԹՈՒՐՔԵՐԷՆԷ Ի ՀԱՅԵՐԷՆ
ԲԱՌՔ 20000
Գին 5 ղրուշ, կազմեալ

Լիսանը Թիւրքի մուալլիմլէրինտէն Պօղոս Էֆէնտի Գարապէտեանըն թէէլիֆքէրտէսի օլան իշպու էսէր թիւրքճէ լիսանընը թէալլիւմ վէ թէտրիսի խուսուսունա ղայէթ էլվէրիշլի պիր քիթապ տըր։

Քիթապը մէզքիւր լիսանը Օսմանիտէ մուսթաամէլ Արապի, Ֆարսի վէ Թիւրքճէ քէլիմէլէր իլէ, քէնտի մանալարը հավի իպարէլէրի իլէ պիր խայլը ֆէննի վէ սէնայի լուղաթ ու թաալիրաթը հավի տիր։

Միւէլլիֆի մուհտէրէմ՝ էվլատը վաթանը մաարիֆ պիր սուհուլէթ տախի միւտաճաաթ օլունաճագ պու քէրրէ քիթապը մէզքիւրըն ֆիյաթընը ճիւզի օլարագ պէհէր նիւսխէսի ՊԷՇ ՂՐՈՒՇԱ թէնզիլ իթմիշ տիր։

Մէրքէզի ֆիրուխթը՝ Պապը Ալի ճատտէսինտէ Շիրքէթի Միւրէթթիպիյէ մաթպաասը տըր․ Սաիր իւմէնի քիթապճըլարտա տախի պուլունուր․

Թաշրալար իչիւն բօսթա իւճրէթի պիր ղրուշ զամմ օլունուպ, պէտէլի բուսթա բուլը տախի գապուլ օլունուր․

ԲԱՐՖԻՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ․ ՄԱՋԻԻԵԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲ․

Բօնճուք Օթէլ ճատտէսինտէ Ն․․ 32

Նէֆիս գօգուլար վէ սաիրէ․

ԼԸ ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

0 տը Գօլօնէ Րիւս
0 տը լա բօ տ'Էսբանեէ
Բարֆիւմ Ֆէտօրա

Բարֆիւմ տիւ Րէժան
Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Լէ Տիաֆան տ'Լ'Իրիս

Սապօն, էքսթրէ գօգուլար, Թուալէթ սուլարը վէ ղայրիհիմ․

Պիւճիւմլէ միւքէմմէլ բարֆիւմըրի մաղազալարընտա սաթըլըր․

ԱՆԹՈՒԱՆ ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԻՒՆԷԼ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 28 ՎԷ 30 ՆՈՒՄԷՐՕ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԳԱՄ

ՔԷՐԷՍՏԷ ՄԷՆՍՈՒՃԱԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԻՇՊՈՒ ՄԱՂԱԶԱՏԱ ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԶՃԷԱՐԻ ՄԷՆՍՈՒՃԱԹ ՎԷ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆ ՔԷՍԱՖԷՍԻ ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆՄԱԳՏԱ ՕԼՈՒՊ, ՆԱԶԱՐԿԵԱՀԸ ԱՄՄԷՅԷ ՎԱԶ ՕԼՈՒՆԱՃԱՂԸ ԿԻՊԻ

Ախիրէն Էվրօպատան ճէլպ իթմիշ օլտուղըմ էմթիաալար միյանընտա Թիպէթ, շալ, էվ էշեալարընտա գուլլանըլմաղա մախսուս գումաշլար, չուխա, գամթօր, ֆիրզէ, պանքէ Թաբլիր օլունան պիր նէվ գումաշ, հազըր ֆանէլալար, էնտազէ իլէ ֆիւրուխթ օլունան հէր ճինս ֆանէլա, խանըմլար մախսուս էօրթիւլէր, Թիւլլէր, գատընլարա մախսուս միւսօլար, իչլիքլիք քէթտէլէր, սուֆրա էօրթիւլէրի, տիւլ, բէրգալ, մատապօլ, ամէրիգան, էլ բէզկիրլէրի, էրքէք վէ գատըն չօրապլարը, խալը քէչկիրլէրի, կէօմլէքլիք քէթէն, խաթմագ չարչափլարը, չիլթէլիք գումաշլար վէ գատընլարա մախսուս խասըլը վէ իրէքլի գումաշլար, սէճճատէլէր վէ ղայրիհիմ վէ ղայրիհիմ․

Մէզքիւր մաղազայը Թէշրիֆէ րաղպէթ պույուրաճագ օլան զէվաթ, կէրէք մալլէրին նէֆիս վէ էն ալէա ճինսլարտան օլտուղընը պիլթթէճրիպէ, վէ կէրէք ֆիյաթլարըն տախի էհվէնիյէթինէ բաղմէն մէմնուն գալաճագլարը շիւպհէսիզ տիր․

ԱԸՀՀԷԹ ԽՈՒԹԷՐՍԷՆԻԶ ԽՉԻՆԻԶ

ՄԱՑԻ ՄԻՑԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ․—ՖԷԼԻՉԷ ՊԻՍԼԷՐԻ․—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՅԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ․ Պիոլէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճընըզը սուրէթը մուքէմմէլէտէ Թէճրիպէ իթմիշ վէ աչըք մուհտաճ պիր ֆէնալըգ վէ սաիրէ պուլընմատըղը հալտէ «գլօրօ-անէմի» կիպի մուխթէլիֆ գանսըզլըգ խասթալըգլարընըն շիֆաբէզիր օլմասը իչիւն էն պիրինճի պիր իլաճ օլտուղընը Թաստիգ էյլէրիմ․ Պէնճէ պու Թէրթիպ «գլօրօզ» խասթալըգլարընտա, եախիւտ (գրօնիք) սըթմա գալաղընտա վէ էնվաի սըթմալարտա բէք էյի վէ ֆաիտէլի տիր․

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկէր պիլճիւմլէ Թէրքիպլէրտէն գիյասէն միւսէյէն եարարլըղը օլտուղընտան, պու «էլիքսիր» իլաճընըզըն բէք ֆաիտէ պիր չէյ օլուպ Թէրճիհ վէ Թէրվիճ օլընմաղա շայէսթէ տիր․

Նաբօլի Տար իւլ Ֆիւնունընտա Թէտավիյէ մուալլիմի Իթալիա Մէճլիսը այանը աազասընտան

Մ․ ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ եէմէքտէն էվվէլ վէ եախուտ մուվաֆըգ վաղթ իչիլմէլի տիր․

Պաշլըճա էճզա տէբօզիթօլարընտա վէ չարշըլարընտա ֆիւրուխթ օլունըր․

Թիւրքիա, Պուլկարիսթան վէ Շարգ իչիւն ումումի աճէնթէ վէ տէբօզիթօրը Սթամպօլտա Ալթը Թեհէպ խանընտա Մ․ Վիգթօր Շնիւր